NEREVIDIRANO POROČILO O POSLOVANJU DRUŽBE CINKARNE CELJE V OBDOBJU JANUAR – SEPTEMBER 2026

Celje, november 2026

VSEBINA

ZBIR NAJPOMEMBNEJŠIH PODATKOV 2
POSLOVNO POROČILO 3
IZJAVA O ODGOVORNOSTI UPRAVE 5
1 PRODAJA 6
1.1 Prodaja po geografskih odsekih 6
1.2 Prodaja po področnih odsekih 7
2 ANALIZA USPEŠNOSTI POSLOVANJA 9
2.1 Poslovni izid 9
2.2 Odhodki in stroški 10
2.3 Sredstva 10
2.4 Obveznosti do virov sredstev 12
2.5 Ocena do konca leta in načrt za prihodnje leto 13
3 KADRI 14
3.1 Dodana vrednost na ravni podjetja 16
4 NAJPOMEMBNEJŠA TVEGANJA DELOVANJA PODJETJA 17
5 PODATKI O DELNICAH in LASTNIŠKI STRUKTURI 23
5.1 Lastniška struktura 23
5.2 Trgovanje z delnicami 24
6 TEMELJI RAZVOJA 25
6.1 Naložbe 25
6.2 Razvojna dejavnost 25
6.3 Zagotavljanje kakovosti 25
6.4 Ravnanje z okoljem 26
6.5 Varnost in zdravje 26
7 RAČUNOVODSKI IZKAZI 27
7.1 Izkaz poslovnega izida 27
7.2 Izkaz finančnega položaja družbe 28
7.3 Izkaz gibanja kapitala 30
7.4 Izkaz denarnih tokov za obdobje 31
7.5 Izkaz drugega vseobsegajočega donosa 32
8 POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM 33
9 POMEMBNEJŠI POSL. DOGODKI, KI SO NASTOPILI PO KONCU POSL. OBDOBJA 44

ZBIR NAJPOMEMBNEJŠIH PODATKOV

POSLOVANJE v 000 €	I.-IX. 2026	I.-IX. 2025	2025	2024
Prihodki od prodaje	154.567	158.091	198.801	200.285
Dobiček iz poslovanja (EBIT)[1]	17.006	20.430	22.227	26.664
Dobiček iz poslovanja, povečan za amortizacijo (EBITDA)[2]	28.019	31.323	36.098	39.565
Čisti poslovni izid	13.783	16.339	19.470	23.087
Nekratkoročna sredstva (konec obdobja)	119.945	118.667	121.393	116.964
Kratkoročna sredstva (konec obdobja)	141.032	135.837	139.844	154.390
Kapital (konec obdobja)	216.534	213.329	216.755	211.036
Nekratkoročne obveznosti (konec obdobja)	15.167	17.547	17.427	18.925
Kratkoročne obveznosti (konec obdobja)	29.276	23.628	27.054	41.393
Investicije	9.128	12.469	19.525	14.302
KAZALNIKI				
Delež EBIT v prihodkih od prodaje v %	11,00	12,92	11,18	13,31
Delež EBITDA v prihodkih od prodaje v %	18,13	19,81	18,16	19,75
Čisti dobiček v prihodkih od prodaje (ROS) v %	8,92	10,34	9,79	11,53
Donosnost kapitala (ROE)[3] v %	6,36	7,70	9,10	10,68
Donosnost sredstev (ROA)[4] v %	5,28	6,21	7,31	8,69
Dodana vrednost na zaposlenega[5]	82.602	84.193	106.613	107.471
ŠTEVILO ZAPOSLENIH				
Konec leta / obdobja	700	726	726	718
Povprečje konec leta / obdobja	704	723	724	725
PODATKI O DELNICI *				
Skupno število delnic	8.079.770	8.079.770	8.079.770	8.079.770
Število lastnih delnic	299.874	299.874	299.874	298.384
Število delničarjev	3.394	3.146	3.199	2.871
Čisti poslovni izid na delnico v €[6]	1,71	2,02	2,41	2,86
Dividendna donosnost[7] v %	6	5	5	17
Bruto dividenda na delnico v €	1,80	1,80	1,80	4,10
Tečaj delnice konec obdobja v €	29,00	35,10	31,50	27,70
Knjigovodska vrednost delnice v €[8]	26,80	26,40	26,83	26,12
Tržna kapitalizacija v 000 € (konec obdobja)	234.313	283.600	254.513	223.809

* za pretekla obdobja preračunana cepitev delnice. Bruto dividenda za 2024 je seštevek dveh dividend izplačanih v zadevnem letu, in sicer 0,9 € bruto na delnico (28. skupščina) in 3,2 € bruto na delnico (izredna skupščina).

[1] Razlika med prihodki in odhodki iz poslovanja.
[2] Razlika med prihodki in odhodki iz poslovanja, povečana za amortizacijo. Odraža uspešnost poslovanja.
[3] Čisti dobiček/povprečno stanje lastniškega kapitala v obdobju. Kazalnik odraža učinkovitost družbe pri ustvarjanju čistega poslovnega izida glede na kapital. Donos na kapital je tudi kazalnik uspešnosti poslovodstva pri povečanju vrednosti družbe za lastnike.
[4] Čisti dobiček/povprečno stanje sredstev v obdobju. Kazalnik odraža učinkovitost družbe pri ustvarjanju čistega poslovnega izida glede na sredstva. Donos na sredstva je tudi kazalnik uspešnosti poslovodstva pri učinkovitosti uporabe sredstev za ustvarjanje dobička.
[5] Poslovni izid iz poslovanja, povečan za amortizacijo in stroške dela, deljeno s povprečnim številom zaposlenih po vštetih urah. Kazalnik produktivnosti, ki odraža, kakšna je povprečna novo ustvarjena vrednost na zaposlenega v Cinkarni.
[6] Čisti dobiček/skupno število izdanih delnic.
[7] Višina dividende/vrednosti delnice (na dan skupščinskega sklepa).
[8] Kapital konec obdobja/skupno število izdanih delnic.

POSLOVNO POROČILO

Cinkarna Celje, d. d., je v prvih devetih mesecih leta 2026 kljub zahtevnim razmeram v mednarodnem gospodarskem okolju presegla načrtovani čisti dobiček ter ohranila soliden položaj v primerjavi s konkurenti v panogi. Obdobje so zaznamovali povečana geopolitična tveganja, šibko povpraševanje v ključnih končnih panogah ter povišani stroški energentov, prevoza in strateških surovin, zlasti žvepla in žveplove kisline.

Prihodki od prodaje so v prvih devetih mesecih leta 2026 znašali 154,6 mio €, kar je 2 % manj kot v enakem obdobju preteklega leta. Znižanje prihodkov je predvsem posledica nižjih prodajnih cen nosilnega proizvoda, titanovega dioksida, medtem ko je obseg prodaje nekoliko presegel raven, doseženo v primerljivem obdobju leta 2025. K nižjim prihodkom sta prispevala tudi manjša prodaja agro programa zaradi izjemno sušnega obdobja in nižja prodaja programa polimerov po zaključku večjega projekta.

Poslovni izid iz poslovanja (EBIT) je v prvih devetih mesecih leta 2026 dosegel 17,0 mio €, kar je 17 % manj kot v enakem obdobju preteklega leta, ko je znašal 20,4 mio €. EBITDA je znašal 28,0 mio € in je bil za 11 % nižji kot v primerjalnem obdobju leta 2025, ko je znašal 31,3 mio €. EBITDA marža je znašala 18,1 %, v enakem obdobju lanskega leta pa 19,8 %. Čisti dobiček je znašal 13,8 mio € in je bil za 16 % nižji kot v primerjalnem obdobju preteklega leta, ko je dosegel 16,3 mio €.

Poslovni izid je bil nižji kot v primerljivem obdobju preteklega leta predvsem zaradi manj ugodnih razmer na trgu nosilnega proizvoda. Na dobičkonosnost so vplivale nižje prodajne cene TiO_2 in vztrajno šibko povpraševanje, hkrati pa povišani stroški nafte, energentov, prevoza ter žvepla in žveplove kisline. Geopolitične razmere na Bližnjem vzhodu so dodatno povečevale stroškovna in logistična tveganja.

Razmere na evropskem trgu TiO_2 so ostale zahtevne. Pogodbene cene so se v tretjem četrtletju zvišale, predvsem zaradi stroškovnih pritiskov in potrebe proizvajalcev po izboljšanju marž. Zaradi šibkega povpraševanja je bil obseg podražitev omejen, doseženi dvig prodajnih cen pa ni zadoščal za nadomestitev višjih nabavnih cen energentov in surovin.

Ključni izziv za proizvajalce titanovega dioksida po sulfatnem postopku ostajajo visoke nabavne cene žvepla, ki pritiskajo na marže in slabšajo njihov konkurenčni položaj v primerjavi s proizvajalci po kloridnem postopku. Motnje v dobavi z Bližnjega vzhoda in rast svetovnega povpraševanja po žveplu ter žveplovi kislini povečujejo tveganje nadaljnjih stroškovnih pritiskov.

Povpraševanje na evropskem trgu je ostalo šibko, kupci pa so zaradi negotovih makroekonomskih razmer in zadostne pokritosti potreb nadaljevali previdno nabavno politiko. Okrevanje dodatno omejuje nizka aktivnost v gradbeništvu, ki je pomemben porabnik premazov in s tem pigmenta titanovega dioksida. Podobni pritiski so bili prisotni tudi v ZDA, kjer so višji stroški financiranja dodatno obremenjevali stanovanjsko gradnjo in povpraševanje po kemikalijah, povezanih z gradbeništvom. Trajnejše izboljšanje trga bo zato odvisno predvsem od okrevanja končnega povpraševanja.

Cinkarna Celje, d. d., ostaja zavezana zagotavljanju stabilnega, varnega in spodbudnega delovnega okolja za zaposlene. Tudi v obravnavanem obdobju 2026 je družba izvajala aktivnosti za ohranjanje ključnih kadrovskih kompetenc, krepitev varnosti pri delu ter zagotavljanje dolgoročne kadrovske stabilnosti, ki predstavlja pomemben dejavnik uspešnega poslovanja. Na dan 30. 9. 2026 je bilo v družbi zaposlenih 700 ljudi.

V prvih devetih mesecih leta 2026 smo za investicije, nabavo osnovnih sredstev in nadomestne opreme namenili 9,128 mio €, pri čemer smo investicijske odločitve usmerjali selektivno in preudarno. Vlagali smo predvsem v programe in projekte z jasnim potencialom rasti ter v proizvodne investicije, ki

prispevajo k zniževanju operativnih stroškov, zagotavljanju rentabilnega obsega proizvodnje, izboljšanju kakovosti izdelkov, skladnosti z zakonodajo in večji energetski učinkovitosti. Investicijska aktivnost sledi letnemu načrtu in strategiji zagotavljanja dolgoročne konkurenčnosti in stabilnosti poslovanja.

Večinoma večletne razvojne naloge sledijo zastavljeni petletni strategiji, ob sprotnem prilagajanju novim tržnim okoliščinam. Izvajamo jih ciljno, na podlagi zaznanih priložnosti, lastnega strokovnega znanja ter ob upoštevanju trendov in pričakovanj kupcev, s poudarkom na področjih, kjer lahko ustvarjamo višjo dodano vrednost.

Na področju prostorskih in okoljskih tveganj nadaljujemo z izvajanjem projektov, s katerimi celovito obvladujemo dolgoročna tveganja in zagotavljamo stabilno poslovno okolje. Med pomembnejšimi so še naprej projekt alternativne oskrbe z vodo, uskladitev prostorskih aktov na napravah za zapolnjevanje rdeče sadre Za Travnik in Bukovžlak ter projekti za zagotavljanje stabilnosti pregradnih teles. Izvajamo investicije, ki zagotavljajo stalni napredek pri obvladovanju emisij.

Pri načrtovanju in izvajanju vseh aktivnosti dosledno upoštevamo načela trajnostnega razvoja in krožnega gospodarstva. V okviru zagotavljanja trajnostnega razvoja proizvodnje titanovega dioksida smo nadaljevali projekte celovitega obvladovanja voda in predelave odpadne kisline, se posvečali projektu vrednotenja rdeče sadre in kogeneracije električne energije. Sočasno smo zastavili in izvajali številne manjše aktivnosti na področjih zmanjševanja ogljičnega odtisa, rabe obnovljivih virov energije in ponovne rabe materialov, ob jasnem cilju dolgoročne stroškovne in okoljske vzdržnosti.

Cinkarna Celje, d. d., je sodobno in v prihodnost usmerjeno kemijsko podjetje, z ambicioznimi cilji trajnostnega poslovanja. Kot del kemijske industrije, ki predstavlja vitalni gradnik evropskega in slovenskega gospodarstva, se zavedamo svoje priložnosti, odgovornosti ter izzivov v kontekstu zelene, nizkoogljične in krožne preobrazbe evropske industrije ter dinamičnosti industrije pigmenta.

V nadaljevanju poročila so podrobneje predstavljeni rezultati po posameznih poslovnih področjih ter celovit prikaz finančnega položaja in poslovanja družbe.

Uprava podjetja

IZJAVA O ODGOVORNOSTI UPRAVE

Uprava družbe je odgovorna, da za vsako posamezno obdobje pripravi računovodske izkaze v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), sprejetimi v Evropski uniji in Zakonom o gospodarskih družbah (ZGD) na način, da ti predstavljajo resnično in pošteno sliko poslovanja družbe Cinkarna Celje, d. d.

Uprava pričakuje, da bo družba v prihodnosti razpolagala z ustreznimi viri za nadaljevanje poslovanja, zaradi tega so računovodski izkazi družbe pripravljeni na osnovi predpostavke o časovni neomejenosti delovanja družbe.

Odgovornost uprave pri izdelavi računovodskih izkazov zajema sledeče:

- računovodske politike so ustrezno izbrane in dosledno uporabljene,
- presoje in ocene so razumne in preudarne,
- računovodski izkazi so sestavljeni v skladu z MSRP, sprejetimi v Evropski uniji, vsa morebitna odstopanja so razkrita in pojasnjena v poročilu.

Uprava po najboljšem vedenju izjavlja:

- da poslovno poročilo družbe Cinkarna Celje, d. d., za prvih devet mesecev leta 2026 vključuje pošten prikaz razvoja in izidov poslovanja ter njenega finančnega položaja, vključno z opisom vseh bistvenih vrst tveganj, ki jim je družba izpostavljena,
- da je računovodsko poročilo družbe Cinkarna Celje, d. d., za prvih devet mesecev leta 2026 sestavljeno v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in da je resničen in pošten prikaz sredstev in obveznosti, finančnega položaja, poslovnega izida in vseobsegajočega donosa družbe.

Uprava je računovodske izkaze s pripadajočimi usmeritvami in pojasnili sprejela na seji uprave dne 20. 10. 2026.

Poslovodstvo družbe

Predsednik Uprave	**Članica Uprave – namestnica predsednika Uprave - tehnična direktorica**	**Članica Uprave – delavska direktorica**
Aleš SKOK, univ. dipl. inž. kem. teh., MBA - ZDA	Nikolaja PODGORŠEK SELIČ univ. dipl. inž. kem. inž., spec.	dr. Nika VERONOVSKI

1 PRODAJA

V obravnavanem obdobju 2026 je družba ustvarila 154,6 mio € prihodkov od prodaje proizvodov in storitev, kar je 3,5 mio € oziroma 2 % manj kot v enakem obdobju leta 2025, ko je prodaja znašala 158,1 mio €.

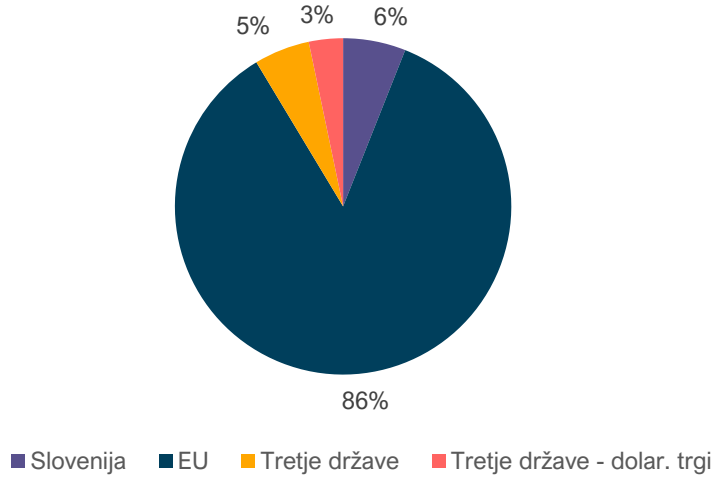
1.1 Prodaja po geografskih odsekih

Skupna prodaja na tujih trgih se je v primerjavi z enakim obdobjem leta 2025 zmanjšala za 1 %. K znižanju je prispevala predvsem manjša prodaja na trgih tretjih držav, medtem ko se je prodaja na trgih EU in dolarskih trgih povečala.

Prodaja po geografskih odsekih

	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025	Sprememba v %
Slovenija	9.308.870	11.409.583	-18
EU	131.930.379	130.016.397	+1
Tretje države	8.255.780	12.679.936	-35
Tretje države - dolar. trgi	5.072.133	3.985.438	+27
SKUPAJ	**154.567.162**	**158.091.354**	**-2**

Delež posameznega trga v skupni prodaji podjetja

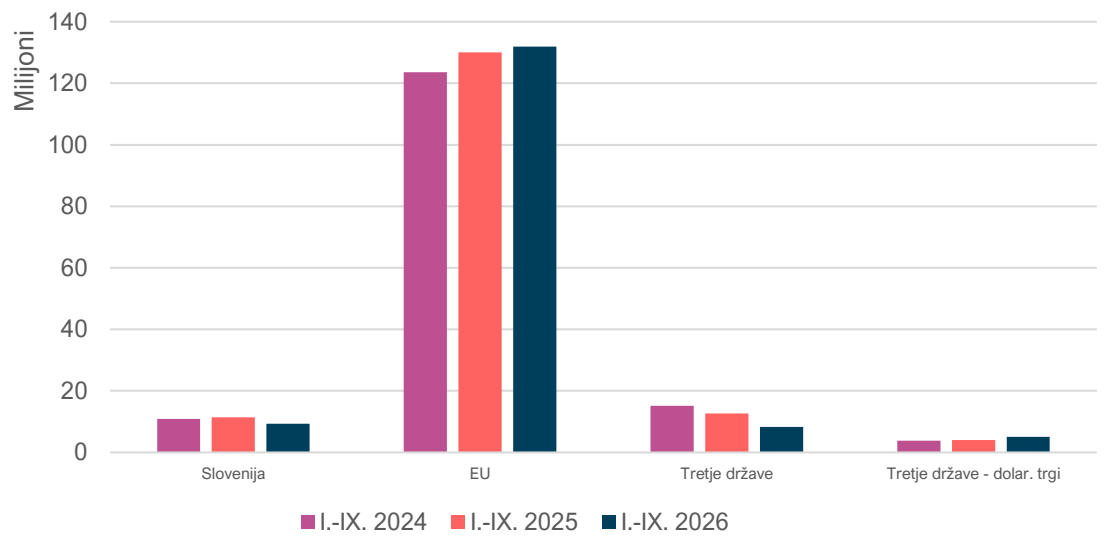


Prodaja na **trgih EU** je bila v obravnavanem obdobju za 1,5 % višja kot v enakem obdobju preteklega leta. K rasti so prispevale predvsem večje prodajne količine in ugodnejša struktura prodaje, medtem ko je cenovno okolje pri pigmentu na kumulativni ravni ostalo manj ugodno kot v primerljivem obdobju preteklega leta.

Prodaja na **domačem trgu** je bila za 18 % nižja kot v primerljivem obdobju preteklega leta, predvsem zaradi občutno nižje prodaje PE Polimeri, povezane s projekti regionalne farmacevtske industrije.

Skupna prodaja na **trgih tretjih držav**, vključno z dolarskimi trgi, je bila za 20 % nižja. Zaradi cenovne nekonkurenčnosti v nekaterih bližnjevzhodnih regijah smo del količin uspešno preusmerili na izbrane trge EU, kjer smo zaznali ugodnejše prodajne priložnosti. Obseg in trajnost takšne usmeritve bosta v veliki meri odvisna od nadaljnjega razvoja globalnih trgovinskih razmer in protekcionističnih ukrepov.

Prodaja po geografskih odsekih



V obravnavanem obdobju je delež izvoza v skupni prodaji dosegel 94,0 %, kar pomeni 1,2 odstotne točke več kot v enakem obdobju lani.

Ključni izdelek, pigment titanovega dioksida, ostaja glavno gonilo izvoza in temelj nadaljnje širitve na tujih trgih. Družba si prizadeva krepiti prisotnost predvsem na stabilnih, regulativno zaščitenih in dolgoročno perspektivnih trgih.

Struktura prodaje po posameznih trgih se v obravnavanem obdobju prilagaja operativnim in makroekonomskim razmeram, dolgoročno pa jo usmerjajo razpršitev tveganj, merila donosnosti, skladnost s trženjsko strategijo ter ocene politične in gospodarske stabilnosti. Krepitev protidampinške zaščite v EU dodatno podpira strateško usmeritev na varnejše in dolgoročno vzdržne trge z višjo dodano vrednostjo, kjer družba prepoznava največji potencial za stabilno poslovanje. Trženjske aktivnosti so usmerjene tudi v države, ki uvajajo ali napovedujejo zaščitne ukrepe proti dampinškim praksam cenovno agresivnih konkurentov, saj lahko ti trgi v prihodnje pomenijo priložnost za izboljšanje konkurenčnega položaja evropskih proizvajalcev.

1.2 Prodaja po področnih odsekih

Prodaja po področnih odsekih

	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025	Sprememba v %
Titanov dioksid	133.625.820	134.235.035	-0,5
- od tega pigment TiO_2	130.472.779	*131.320.824*	-1
Laki in mastri	11.951.481	11.769.257	+2
Agro program	6.415.894	7.997.373	-20
Polimeri	2.005.350	3.671.415	-45
Ostalo	568.618	418.275	+36
SKUPAJ	**154.567.162**	**158.091.354**	**-2**

V obravnavanem obdobju je prodaja nosilnega programa **pigmenta titanovega dioksida** dosegla 130,5 mio €, kar je 1 % manj kot v primerljivem obdobju preteklega leta. Količinska prodaja se je medletno povečala za 2,7 %, vendar se rast prodajnih količin zaradi manj ugodnega cenovnega okolja

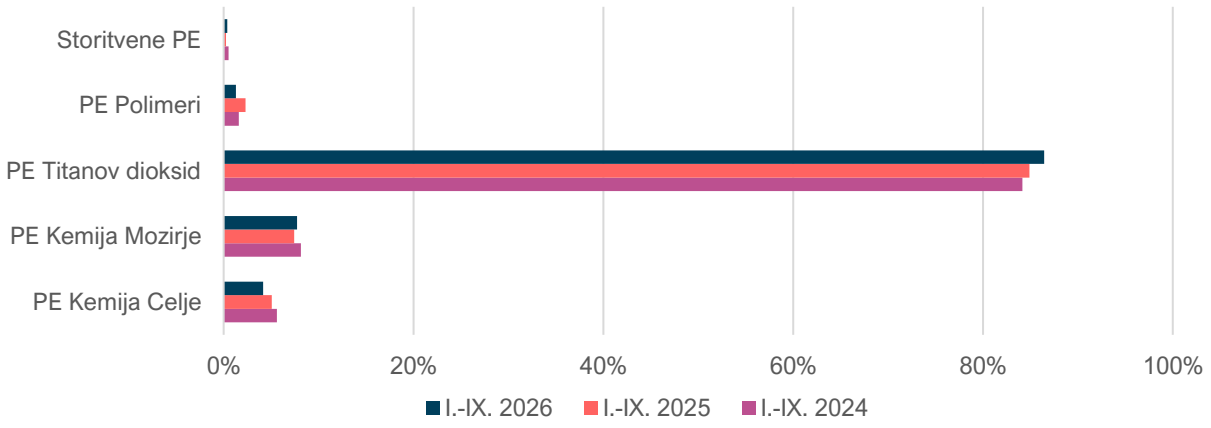
ni v celoti odrazila v prihodkih od prodaje. Razmere na evropskem trgu titanovega dioksida so ostale zahtevne, saj so šibko povpraševanje, zlasti v segmentih, povezanih z gradbeništvom, previdno upravljanje zalog pri kupcih in izraziti konkurenčni pritiski omejevali tržno aktivnost. Kljub stabilizaciji oziroma delnemu izboljšanju pogodbenih cen zahtevne tržne razmere niso omogočale celotnega prenosa višjih vhodnih stroškov (energije, žvepla in transporta) v prodajne cene.

Med programi odseka TiO_2 je treba posebej izpostaviti **CEGIPS**, stranski proizvod pri proizvodnji TiO_2. V obravnavanem obdobju je bilo prodanih 115,2 tisoč ton CEGIPS-a. Ta prodaja je pomembna, ker zmanjšuje količino sadre, namenjene suhemu zapolnjevanju na napravi za odstranjevanje sadre Za Travnikom, in tako neposredno prispeva k podaljševanju njene življenjske dobe.

Prodaja **programa laki in mastri** je bila v obravnavanem obdobju za 2 % višja kot v primerljivem obdobju preteklega leta. Rast je bila predvsem posledica večje prodaje masterbatchev, zlasti na tujih trgih, kjer smo povečali prodajne količine in okrepili tržni položaj. Kljub zahtevnim razmeram v segmentu praškastih lakov je rast prodaje masterbatchev več kot nadomestila nižjo aktivnost v tem delu programa.

Prodaja **agro programa**, ki vključuje bakrove fungicide, Pepelin, zeleno galico in Humovit, je bila v obravnavanem obdobju za 20 % nižja kot v enakem obdobju leta 2025, predvsem zaradi manjših prodajnih količin kot posledica sušnega obdobja. Količinska prodaja Humovita je bila sicer višja, vendar ostaja pretežno vezana na domači in bližnje trge. Zaradi dodatnih transportnih stroškov izdelek težje prodira na bolj oddaljene trge, kar omejuje njegov geografski doseg in poudarja pomen optimizacije lokalne distribucije.

Udeležba posamezne PE v skupni prodaji podjetja



Struktura prodaje po poslovnih enotah se je v obravnavanem obdobju nekoliko spremenila. Z izjemo PE Titanov dioksid in PE Kemija Mozirje se je delež preostalih poslovnih enot zmanjšal.

Prilagoditve poslovnih modelov vplivajo na prestrukturiranje obsega in usmeritev posameznih poslovnih enot, kar se je že odrazilo v zmanjšanju njihovega števila.

2 ANALIZA USPEŠNOSTI POSLOVANJA

2.1 Poslovni izid

v €

	30.9.2026	30.9.2025	Spr. v %
Poslovni prihodki	156.497.031	160.911.996	-3
Poslovni odhodki	139.490.996	140.481.595	-1
POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA	**17.006.035**	**20.430.401**	**-17**
Finančni prihodki	682.539	760.725	-10
Finančni odhodki	18.252	243.988	-93
POSLOVNI IZID pred davki	**17.670.322**	**20.947.138**	**-16**
Davek od dobička	3.887.471	4.608.370	-16
ČISTI POSLOVNI IZID	**13.782.851**	**16.338.768**	**-16**

V prvih devetih mesecih leta 2026 je dosežen **poslovni izid iz poslovanja** v višini 17,0 mio €. Ta rezultat dosega 83 % poslovnega izida iz poslovanja enakega obdobja leta 2025, ko je le-ta znašal 20,4 mio €. Poslovanje družbe je bilo slabše od lanskega, vendar pa presega rezultate poslovnega načrta poročanega obdobja. Na omenjeno slabše poslovanje in nedoseganje lanskega rezultata je vplivala nižja prodajna cena nosilnega proizvoda ter zaostrene razmere na trgu žvepla ob nenehnih povišanjih nabavnih cen obeh oblik žvepla, trdega in tekočega, ene izmed ključnih strateških surovin družbe ter energentov. Družba je za poslovno leto 2026 sicer oddala vlogo za pridobitev energetske pomoči, skladno z Zakonom o spodbujanju konkurenčnosti in razogljičenja elektrointenzivnih podjetij (ZSKREP), vendar še končne odločbe ni prejela. Poslovni izid iz poslovanja z odpisi oziroma EBITDA je dosegel vrednost 28,0 mio € in znaša 18,1 % dosežene prodaje. V primerjavi s preteklim letom je EBITDA nižji za 11 %.

Po obračunu vpliva finančnih prihodkov in odhodkov, je v prvih devetih mesecih leta 2026 izkazan **poslovni izid pred davki** v višini 17,7 mio €, v enakem obdobju lani je bil dosežen izid pred davki v višini 21,0 mio €. Rezultat pred davki dosega 84 % rezultata preteklega leta.

V prvih devetih mesecih leta 2026 je podobno kot v letu 2025 dosežen pozitivni saldo iz financiranja in sicer v višini 0,7 mio € (v enakem obdobju leta 2025 je znašal pozitivni saldo iz financiranja 0,5 mio €) in je v največji meri ustvarjen iz prihodkov iz naslova kratkoročnih finančnih naložb ter pozitivnega salda tečajnih razlik. Nastali saldo iz financiranja tako izhaja iz pozitivnega salda prihodkov iz naložb v višini 0,4 mio € in pozitivnih tečajnih razlik pri sklepanju terminskih poslov v višini 0,3 mio € z upoštevanjem negativnega vpliva finančnih odhodkov v višini 18.252 €. Pozitivni saldo iz naslova tečajnih razlik (terminski posli) z uporabo instrumentov zavarovanja za obvladovanje volatilnega gibanja valutnega para $/€ pri nabavi titanonosnih rud ponovno dokazuje učinkovito uporabo tega instrumenta za ščitenje nihanja valutnega para $/€. Pozitivni saldo iz naslova naložb pa pomeni učinkovito rabo denarnih sredstev in plasiranje viškov denarja v donosne naložbe.

Čisti poslovni izid obračunskega obdobja znaša 13,8 mio € in je nižji od realiziranega v enakem obdobju leta 2025 za 16 %, ko je znašal 16,3 mio €.

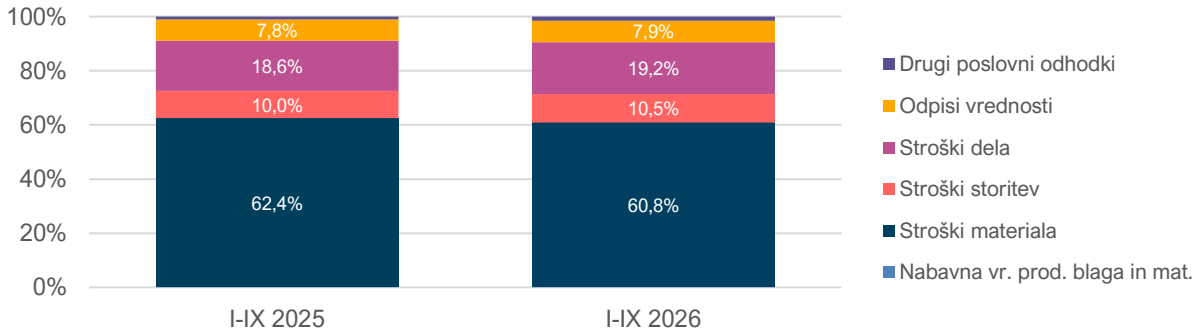
Upoštevajoč razvoj dogodkov v mednarodnem gospodarstvu, na trgu pigmenta titanovega dioksida in predvsem rezultatov konkurentov iz panoge titanovega dioksida, ocenjujemo, da je rezultat zelo dober in nad poslovnimi načrti ter pričakovanji.

Čisti poslovni izid zajema poslovni izid pred obdavčitvijo in obračunani davek od dobička v višini 3,9 mio € (efektivna davčna stopnja znaša 22 %).

2.2 Odhodki in stroški

V strukturi vseh odhodkov materialni stroški predstavljajo največji delež in sicer 60,8 %. V strukturi porabe surovin, embalaže in energije so glede na primerljivo obdobje leta 2025 opazna odstopanja. Najizrazitejše je znižanje stroškov materiala, ki je predvsem posledica nižjih nabavnih cen titanonosnih surovin, medtem ko so se cene žvepla, ključnega vhodnega materiala za proizvodnjo kisline, precej zvišale. Obseg proizvodnje je na medletnem nivoju primerljiv z obdobjem leta 2025. V strukturi materialnih stroškov proizvodnje še naprej prevladujejo surovine in materiali, ki predstavljajo 82,2 %, sledijo energija z 16,3 % in embalaža z 1,5 %. Struktura vseh ostalih stroškov družbe je prikazana v grafu v nadaljevanju.

Struktura stroškov (v %)



Struktura stroškov dela je razkrita v poglavju Pojasnila k računovodskim izkazom 5 Stroški dela. Bruto plače so se oblikovale po določilih kolektivne pogodbe, upoštevajoč dogovore med sindikati in Upravo. Prevoz na delo in prehrana med delom sta usklajena z veljavnimi predpisi. Stroški dela vključujejo dodatno pokojninsko zavarovanje, izplačila iz naslova uspešnosti poslovanja, odpravnine, regres, stroške za solidarnostno pomoč, jubilejne nagrade in druge prejemke zaposlenih.

2.3 Sredstva

SREDSTVA	30.9.2026	31.12.2025
Neopredmetena sredstva	2.084.357	2.142.639
Opredmetena osnovna sredstva	114.844.864	116.232.009
Finančna sredstva po pošteni vrednosti preko drugega vseobsegajočega donosa	1.709.631	1.709.631
Druga dolgoročna sredstva	113.204	115.376
Odložene terjatve za davek	1.192.860	1.192.860
Skupaj nekratkoročna (dolgoročna sredstva)	**119.944.917**	**121.392.516**
Kratkoročna sredstva		
Zaloge	48.247.116	54.460.671
Finančne terjatve	56.894.385	38.456.959
Poslovne terjatve	33.016.758	26.096.057
Terjatve za davek iz dobička	0	1.283.140
Denar in denarni ustrezniki	2.542.325	19.122.785
Druga kratkoročna sredstva	331.897	424.474
Skupaj kratkoročna sredstva	**141.032.481**	**139.844.086**
Skupaj sredstva	**260.977.397**	**261.236.601**

Delež nekratkoročnih (dolgoročnih) sredstev v strukturi vseh sredstev se je glede na stanje konec leta 2025 zmanjšal za 0,5 odstotne točke in je znašal 46 %. Največja kategorija dolgoročnih sredstev ostajajo opredmetena osnovna sredstva (96 %). Njihova vrednost se je, za razliko med investiranim zneskom v opredmetena osnovna sredstva in obračunano dejansko amortizacijo prvih devet mesecev leta 2026 glede na stanje konec leta 2025, zmanjšala za 1 %. Dolgoročne finančne naložbe v podjetja elektro dejavnosti so se konec leta 2025 prevrednotile na pošteno vrednost in ob koncu prvega devetmesečja leta 2026 ostajajo nespremenjene. Nespremenjene glede na stanje konec leta ostajajo prav tako odložene terjatve za davek. Druga dolgoročna sredstva predstavljajo od države brezplačno pridobljeni emisijski kuponi. Njihova vrednost na dan 30. 9. 2026 je bila za 2.172 € nižja kot na dan 31. 12. 2025. V prvem četrtletju leta 2026 se je število kuponov zmanjšalo zaradi predaje 24.764 kuponov ARSO za pokritje izpustov CO_2 za leto 2025 in prodaje 7.500 kuponov. V drugem četrtletju leta 2026 je država družbi vrnila 3.609 kuponov, družba pa je v tretjem četrtletju 2026 pridobila tudi 26.486 kuponov za leto 2026.

Delež kratkoročnih sredstev v strukturi vseh sredstev se je, glede na stanje konec predhodnega leta, povečal za 0,5 strukturne točke in je znašal 54 %. V strukturi kratkoročnih sredstev so vrednostno najpomembnejše kategorije finančne terjatve (40 %), zaloge (34 %), poslovne terjatve skupaj z drugimi kratkoročnimi sredstvi in terjatvami za davek od dobička (24 %) in denarna sredstva (2 %).

Zaloge so se v primerjavi s stanjem konec leta 2025 zmanjšale za 11 %, pri čemer se je vrednost zalog materiala (upoštevajoč predujme) zmanjšala za 13 %. Vrednost zalog nedokončane proizvodnje se je povečala za 6 %, skupna vrednost zalog gotovih izdelkov in trgovskega blaga podjetja pa se je zaradi povečane prodaje v mesecu marcu in drugem četrtletju leta 2026 zmanjšala za 13 % (vse v primerjavi s stanjem ob koncu leta 2025). Kot že navedeno je najpomembnejši razlog zmanjšanja zalog gotovih izdelkov višja količinska prodaja pigmenta od njegove proizvodnje v obravnavanem obdobju 2026.

Kratkoročne finančne terjatve na dan 30. 9. 2026 so v glavnem naložbe v zakladne menice s kratkoročno zapadlostjo z namenom učinkovite rabe denarnih sredstev in so se glede na stanje konec leta 2025 povečale za 48 % in sicer delno tudi zaradi spremembe naložbene politike kratkoročnih naložb iz depozitov v zakladne menice.

Kratkoročne poslovne terjatve zajemajo kratkoročne poslovne terjatve do kupcev ter kratkoročne poslovne terjatve do drugih (predvsem do države za vstopni DDV). V primerjavi s stanjem konec leta 2025 so se poslovne terjatve povečale za 27 %. Terjatve do kupcev so se povečale za 33 %, medtem ko so se druge kratkoročne terjatve glede na stanje konec 2025 zmanjšale za 22 %. Pregled terjatev do kupcev po rokih zapadlosti kaže na dejstvo, da je starostna struktura terjatev še naprej kakovostna in zavarovana pri zunanji instituciji ali z drugo obliko zavarovanja.

Denarna sredstva (in denarni ustrezniki) predstavljajo 2 % celotne vrednosti kratkoročnih sredstev, obseg denarnih sredstev se je glede na zadnji dan predhodnega leta zmanjšal za 87 % kot posledica izplačila dividend za poslovno leto 2025 na dan 30. 6. 2026 ter spremembe naložbenja iz kratkoročnih depozitov v zakladne menice. Del denarnih sredstev v višini 63 tisoč € so kratkoročni depoziti.

Druga kratkoročna sredstva so vnaprej plačani stroški. Vrednost se je zmanjšala za 22 %.

2.4 Obveznosti do virov sredstev

	30.9.2026	31.12.2025
KAPITAL IN OBVEZNOSTI		
Vpoklicani kapital	20.229.770	20.229.770
Kapitalske rezerve	44.284.976	44.284.976
Rezerve iz dobička	130.501.926	125.036.192
Rezerva za pošteno vrednost	-1.354.842	-1.354.842
Zadržani dobički	22.872.296	28.558.990
Skupaj kapital	**216.534.125**	**216.755.086**
Rezervacije za zaslužke zaposlenih	3.407.108	3.819.086
Druge rezervacije	10.862.920	12.746.394
Dolgoročno odloženi prihodki	896.996	861.858
Skupaj nekratkoročne obveznosti	**15.167.024**	**17.427.338**
Finančne obveznosti	106.526	60.832
Poslovne obveznosti	24.725.071	24.885.606
Obveznosti za davek iz dobička	1.440.540	0
Obveznosti iz pogodb s kupci	693.656	0
Druge kratkoročne obveznosti	2.310.456	2.107.739
Skupaj kratkoročne obveznosti	**29.276.248**	**27.054.177**
Skupaj kapital in obveznosti	**260.977.397**	**261.236.601**

Vrednost kapitala v strukturi obveznosti do virov sredstev na dan 30. 9. 2026 predstavlja 83 %, kar je enako deležu konec leta 2025. Znesek kapitala se je v primerjavi s stanjem konec leta 2025 zmanjšal za 221 tisoč €. Zmanjšanje (221 tisoč €) se nanaša na razliko med ustvarjenim čistim dobičkom v obdobju januar do september leta 2026 (13,8 mio €) in izplačilom dividend po sklepu 30. redne skupščine delničarjev družbe Cinkarna Celje z dne 20. 5. 2026 (14 mio €), ki jih je družba izplačala na dan 30. 6. 2026.

Na dan 30. 9. 2026 ima družba 299.874 lastnih delnic (3,7 % vseh delnic). V letu 2026 družba ni pridobivala lastnih delnic.

Skladno s sklepom 30. redne skupščine delničarjev družbe Cinkarna Celje, d. d., je družba med druge rezerve iz dobička prenesla 5,5 mio €, 9,1 mio € pa ostaja nerazporejen kot zadržani dobiček. Drugih pomembnejših premikov v kapitalu ni bilo.

V celotnem kapitalu vrednost osnovnega kapitala znaša 20,2 mio €, sestavlja ga 8.079.770, po izvedeni cepitvi v razmerju 1:10 na dan 15. 8. 2022 (od tega je 299.874 lastnih delnic, vpisanih v sklad lastnih delnic), navadnih prosto prenosljivih kosovnih delnic. Knjigovodska vrednost delnice na dan 30. 9. 2026 znaša 26,8 € (od začetka leta, ko je znašala prav tako 26,8 €, se ni spremenila).

Rezervacije in dolgoročno odloženi prihodki tvorijo 5,8 % obveznosti do virov sredstev. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti so bile oblikovane na dan 1. 1. 2006 (odpravnine in jubilejne nagrade) ter se letno prilagajajo na podlagi aktuarskih izračunov. Druge rezervacije so bile vzpostavljene v postopku lastninjenja iz naslova rezervacij za ekologijo ter so bile dodatno oblikovane rezervacije za namen sanacije odlagališča trdnih odpadkov Bukovžlak in za sanacijo odlagališča Za Travnik. Konec leta 2025 podobno kot konec leta 2024 smo ponovno preverili obseg rezervacij in jih ustrezno oblikovali/odpravili glede na dejanska tržna stanja in glede na razloge za njihov obstoj. Obseg okolijskih rezervacij se je konec prvega devetmesečja 2026 glede na stanje na začetku leta 2026 zaradi kritja stroškov sanacijskih projektov zmanjšal za 15 %. Dolgoročni odloženi prihodki, ki so v glavnem

pridobljena sredstva za sofinanciranje električnih vozil in sončnih elektrarn, nabavljenih v letu 2024, 2025 in 2026 ter emisijski kuponi, so se v prvem devetmesečju leta 2026 povečali za 4 %.

Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti so se glede na stanje ob koncu predhodnega leta povečale za 8 % zaradi povečanja drugih kratkoročnih obveznosti in obveznosti za plačilo davka od dobička ter obveznosti iz pogodb s kupci. Obveznosti do dobaviteljev so se tako povečale za 3 %. Druge kratkoročne poslovne obveznosti so se zmanjšale za 21 % iz naslova nižjih obveznosti do državnih institucij. Druge kratkoročne obveznosti so se povečale za 10 % zaradi vkalkuliranih obveznosti do zaposlenih iz naslova drugih prejemkov iz delovnega razmerja, katerih izplačila so skladno s sporazumi dogovorjena za leto 2026. Vse finančne in poslovne obveznosti imajo kratkoročni značaj. Stopnja bruto zadolženosti podjetja znaša 11,2 %, v primerjavi s stanjem na dan 31. 12. 2025 se je povečala za 0,9 %.

Kratkoročne finančne obveznosti na dan 30. 9. 2026 znašajo 107 tisoč €, konec leta 2025 so znašale 61 tisoč €. Stopnja finančne zadolženosti podjetja je torej 0,4 ‰, konec leta 2025 je znašala 0,2 ‰.

Kratkoročne poslovne obveznosti so se v obravnavanem obdobju zmanjšale za 1 %. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev so na dan 30. 9. 2026 znašale 21,8 mio € in so se v primerjavi s stanjem konec leta 2025 povečale za 3 % zaradi povečanja obveznosti do dobaviteljev strateških surovin. Druge poslovne obveznosti so se zmanjšale za 21 % (oziroma za 0,8 mio €). Slednje se nanašajo na obveznosti za izplačilo neto plač zaposlenim in drugih neto izplačil iz delovnega razmerja v višini 1,5 mio €, na obveznosti iz naslova prispevkov in davkov iz in na osebne prejemke skupaj z obveznostmi za DDV ter drugimi obveznostmi do drugih institucij in znašajo 1,4 mio €.

Obveznosti za davek od dobička v višini 1,4 mio € se nanašajo na razliko med dejansko obračunanim davkom od dobička za poslovno leto 2026 in vplačanimi akontacijami v prvih devetih mesecih leta 2026.

Obveznosti iz pogodb s kupci se nanašajo na vračunane obveznosti iz naslova nadomestil za večje plasmaje kupcem.

Druge kratkoročne obveznosti so se v obravnavanem obdobju povečale za 10 %. Zajemajo predvsem vkalkulirane obveznosti za letne dopuste in vkalkulirane še neizplačane obveznosti do zaposlenih iz naslova drugih prejemkov iz delovnega razmerja, skladno s sporazumi, sklenjenimi med družbo in reprezentativnima sindikatoma, vnaprej vračunane stroške in ekološke prispevke ter davke in DDV od danih predujmov.

2.5 Ocena do konca leta in načrt za prihodnje leto

Za leto 2027 načrtujemo približno 202,8 mio € prihodkov od prodaje (ocena za leto 2026 je 204,2 mio €), kar je skladno z gibanji v panogi, geopolitičnimi razmerami, težkimi razmerami na trgu žvepla, pričakovanimi tržnimi cikli ter naraščajočimi cenami električne energije in zemeljskega plina. Čisti poslovni izid v letu 2027 naj bi dosegel višino 6,0 mio €, kar pomeni nižji dobiček v primerjavi z letom 2026, kjer slednjega ocenjujemo na 14,0 mio €. V načrtu 2027 in oceni 2026 niso upoštevani prihodki iz naslova energetske pomoči po Zakonu o spodbujanju konkurenčnosti in razogljičenja elektrointenzivnih podjetij (ZSKREP), saj njihove višine v času priprave dokumenta ni mogoče zanesljivo oceniti. Iz enakega razloga v načrtu 2027 niso upoštevani niti drugi prihodki iz naslova enkratnih dogodkov.

Glavna razloga za nižji dobiček v prihodnjem letu sta nižja količinska proizvodnja in posledično nižja prodaja nosilnega proizvoda titanovega dioksida zaradi vseobsežnega remonta glavnega programa in zelo visoke nabavne cene surovin za proizvodnjo žveplove kisline.

Posledično se bo znižala tudi dobičkonosnost poslovanja. Načrtovana EBITDA marža za leto 2027 znaša 11,3 % (v letu 2026 ocenjujemo, da bo znašala 15,5 %), kar pomeni približno 23,0 mio € EBITDA v letu 2027 v primerjavi z letošnjo ocenjeno vrednostjo 31,8 mio €.

Naložbena aktivnost bo potekala po posameznih programih, glede na njihove potrebe, zmožnosti in dolgoročno perspektivnost ter skladno s strateškim načrtom družbe. Skupni obseg investicij v letu 2027 je načrtovan v višini 20,5 mio €, kar je nekoliko več od letošnje ocene do konca leta 15,0 mio €.

Na kadrovskem področju se pričakuje nadaljnja optimizacija. Konec leta 2026 ocenjujemo približno 697 zaposlenih, do konca leta 2027 pa naj bi se število zmanjšalo za okoli 17 oseb.

Prej omenjeno se nanaša na prihodnje poslovanje podjetja in na prihodnje finančno stanje družbe. Ocene in načrti so zasnovani na trenutnem stanju, ocenah, analizah in tudi na predpostavkah, predvidevanjih in napovedih relevantnih institucij in industrijskih analitikov. Poglavje vsebuje tudi poglede, pričakovanja in sklepanja Uprave, pri čemer gre za področja, ki so objektivno izven vplivnega območja podjetja in Uprave. Napovedi in načrti prihodnjega poslovanja podjetja in njegovega finančnega stanja so zato povezani z vrsto negotovosti in tveganji uresničitve predpostavk, kakor tudi samih načrtov. Podjetje in Uprava ne prevzemata odgovornosti za obseg, vsebino in stopnjo uresničitve prej omenjenih predpostavk, izhodišč in posledičnih napovedi. Podjetje in Uprava tudi ne prevzemata obveze medletnega prilagajanja in popravljanja napovedi in načrtov ob vsakokratnih spremembah predpostavk oziroma osnov in temeljev teh napovedi in načrtov.

3 KADRI

Kadrovske aktivnosti so bile usmerjene v pridobivanje strokovno usposobljenega kadra, iskanje inovativnih kadrovskih rešitev ter krepitev socialne kohezije v razmerah, ki jih zaznamujejo napetosti na trgu dela in stroškovni pritiski. Nadaljevali smo z racionalnim pristopom k zaposlovanju, pri čemer smo potrebe po strokovnem kadru z višjo izobrazbo reševali predvsem eksterno, ostale pa z notranjimi prerazporeditvami. Poseben poudarek smo namenili pomladitvi kolektiva, iskanju naravoslovnih profilov in postopnemu dogovarjanju o upokojitvah na kritičnih delovnih mestih.

Na dan 30. 9. 2026 je Cinkarna Celje, d. d., zaposlovala 700 oseb, kar je za 26 oziroma 3,6 % manj kot ob koncu 2025. Po poslovnih enotah so spremembe manjše.

Na področju socialnega dela so tudi v zadevnem obdobju potekale aktivnosti v zvezi z individualnim reševanjem problematike delavcev, upravljanju in razporejanjem delovnih invalidov, ergonomiji, preventivi zaposlenih in upokojevanjem tistih zaposlenih, ki izpolnjujejo pogoje za upokojitev.

V prihodnje je predvideno nadaljevanje optimiziranja kadrovske strukture s prezaposlovanjem, optimizacijo poslovnih procesov in pridobivanjem novega mladega ter tehnično usposobljenega kadra. Nadaljevala se bodo tudi vlaganja v razvoj, izobraževanje in nadaljnje izboljšanje delovnega okolja zaposlenih, posebno pozornost pa bomo namenili prenovi in razvoju kadrovskih sistemov.

Komunikacija kot povezovalni element podjetja

Pri komunikaciji z zaposlenimi spodbujamo predvsem odprto in vsestransko komuniciranje med Upravo podjetja, zaposlenimi, Svetom delavcev in dvema reprezentativnima sindikatoma.

Pomembno je, da so zaposleni informirani o razmerah, dogodkih in načrtih. Hkrati pa velik pomen dajemo tudi temu, da je glas zaposlenih slišan. To pomembno prispeva k soustvarjanju spodbudnega in pozitivnega delovnega okolja, krepi organizacijsko kulturo ter povečuje pripadnost zaposlenih podjetju. Hkrati utrjuje tudi zaupanje zaposlenih v vodstvo podjetja.

Zavedamo se, da je učinkovita, pravočasna in transparentna komunikacija ključnega pomena za uspešno delovanje podjetja, še posebej v dinamičnem proizvodnem okolju. Zato z različnimi komunikacijskimi kanali in aktivnostmi zaposlenim redno zagotavljamo pomembne informacije o poslovanju podjetja, aktualnih projektih, organizacijskih spremembah, dosežkih ter priložnostih za

razvoj. Pri tem spodbujamo odprt dialog, medsebojno spoštovanje in aktivno vključevanje zaposlenih v soustvarjanje delovnega okolja in organizacijske kulture.

Pri interni komunikaciji uporabljamo različne komunikacijske kanale, s katerimi želimo doseči čim večjo obveščenost, povezanost in vključenost zaposlenih na vseh ravneh podjetja. Med ključnimi komunikacijskimi kanali so sporočila Uprave podjetja z Aktualnimi novicami za zaposlene, Informatorjem, internim Novičnikom ter drugimi pomembnimi aktualnimi informacijami. Pomembno smo povečali pogostost izdajanja in razširili vsebino internega Novičnika, ki poleg aktualnih novic naslavlja tudi drugačne tematike, namenjene izobraževanju, organizacijski kulturi, varstvu pri delu ter drugim pomembnim temam. Obliko in pogostost vseh internih komunikacijskih kanalov prilagajamo potrebam in razmeram v podjetju. Ohranjamo interno revijo Cinkarnar, ki izide predvidoma 2x letno. Zaposleni pomembne informacije in aktualne novice aktivno pridobivajo tudi preko novic na uradni spletni strani podjetja ter objav na družbenih omrežjih, kjer podjetje trenutno aktivno upravlja tri komunikacijske kanale (LinkedIn, Facebook in Instagram). V sodobnem poslovnem okolju družbena omrežja namreč vse bolj prevzemajo opazno vlogo na področju interne komunikacije, saj omogočajo hitrejši pretok informacij, večjo dostopnost vsebin ter dodatno povezanost zaposlenih s podjetjem, njegovimi vrednotami, dogodki in dosežki. Izdajamo tudi sindikalni informator, vzpostavljen imamo tudi lasten Sharepoint (intranet in ekstranet) ter vedno zanimive in aktivne za objavo novic, oglasne deske. V celotnem podjetju je nameščenih več kot 70 oglasnih desk.

Dodatno z novimi nadgradnjami izpopolnjujemo in nadgrajujemo aplikacijo za zaposlene Moja Cinkarna, ki nam služi kot dodatni komunikacijski kanal z zaposlenimi. Aplikacija je med zaposlenimi vedno bolje sprejeta in bo deležna novih funkcionalnosti. Za vse, ki ne uporabljajo aplikacije Moja Cinkarna, smo namestili INFO točko, preko katere lahko do službenih domen, poročil in vsebin dostopajo vsi zaposleni.

Posebno pozornost namenjamo tudi nenehnemu razvoju in nadgradnji komunikacijskih pristopov, zato redno uvajamo nove vsebine, aktivnosti in orodja, ki prispevajo k boljši uporabniški izkušnji zaposlenih ter še učinkovitejšemu pretoku informacij. Zato smo v letu 2026 na področju interne komunikacije uvedli dva nova pristopa, namenjena krepitvi razumevanja poslovnega okolja ter neposrednega dialoga z zaposlenimi. Prvi pristop so srečanja z Upravo družbe pod nazivom Utrip poslovanja, v okviru katerih Uprava zaposlenim neposredno predstavlja aktualne poslovne rezultate, strateške usmeritve podjetja, razmere na trgih, geopolitične vplive ter druge pomembne dejavnike, ki vplivajo na poslovanje družbe in njeno prihodnje delovanje. Namen srečanj je zaposlenim omogočiti boljše razumevanje širšega poslovnega okolja ter jih neposredno vključiti v razumevanje izzivov in priložnosti podjetja. Pri tem želimo poudariti, da omenjena srečanja ne nadomeščajo socialnega dialoga, temveč predstavljajo dodatno obliko odprtega in transparentnega komuniciranja z zaposlenimi.

Zaradi velikega zanimanja zaposlenih za prvo srečanje Utrip poslovanja smo uvedli še Projektni utrip, v okviru katerega predstavljamo ključne razvojne, investicijske in organizacijske projekte podjetja. Tako dodatno krepimo informiranost, razumevanje in vključenost zaposlenih.

Pogostost izvedbe srečanj prilagajamo aktualnemu dogajanju, poslovnim okoliščinam ter vsebinam, ki so v posameznem obdobju pomembne za zaposlene in poslovanje družbe. Na ta način želimo zagotoviti pravočasno, relevantno in vsebinsko kakovostno komunikacijo, usklajeno z dejanskim utripom podjetja in potrebami zaposlenih. S premišljenim razvojem komunikacijskih aktivnosti želimo še naprej ustvarjati okolje, v katerem so zaposleni pravočasno obveščeni, vključeni ter aktivno soudeleženi pri soustvarjanju uspešne zgodbe podjetja.

3.1 Dodana vrednost na ravni podjetja

V obdobju januar – september 2026 je bila dodana vrednost na zaposlenega za 2 % nižja, kot v enakem obdobju leta 2025. Na znižanje so vplivali predvsem nižji prihodki od prodaje za 2 % ter izrazitejše zmanjšanje vrednosti zalog. Negativne vplive so delno ublažili za 2 % nižji stroški blaga, materiala in storitev kot v letu 2025. Dodana vrednost na zaposlenega se je zaradi manjšega števila zaposlenih zmanjšala manj, kot skupna dodana vrednost.

	JAN - SEP 2026	JAN - SEP 2025	Spr. v %
Prihodki od prodaje	154.567.162	158.091.354	-2
Povečanje ali znižanje vrednosti zalog	-2.374.401	-957.095	-
Usredstveni lastni proizvodi in storitve	2.837.208	3.130.071	-9
Drugi poslovni prihodki	1.467.061	647.666	+127
Stroški blaga, materiala in storitev	99.591.581	101.868.460	-2
Drugi poslovni odhodki	1.644.424	1.455.602	+13
Dodana vrednost	**55.261.025**	**57.587.934**	-4
Povprečno število zaposlenih po vkalkuliranih urah	669	684	-2
DV (v €) / zaposlenega	**82.602**	**84.193**	-2

4 NAJPOMEMBNEJŠA TVEGANJA DELOVANJA PODJETJA

Proces upravljanja tveganj je ključni proces in temelj Integriranega sistema vodenja (ISV). Obvladovanje tveganj v Cinkarni Celje, d. d., poteka sistematično v skladu s Pravilnikom o upravljanju vplivov, tveganj in priložnosti, ki določa organizacijo, odgovornosti, metodologijo ter način izvajanja in spremljanja ukrepov.

Sistem upravljanja s tveganji vključuje prepoznavanje tveganj, oceno in razvrstitev tveganj, izvajanje ukrepov, nadzor in poročanje. Na podlagi monitoringa in analiz zunanjega in notranjega okolja dobimo vhodne podatke za opredelitev ključnih tveganj in priložnosti, kar je ključnega pomena za naše operativno, taktično in strateško načrtovanje, skladno s cilji trajnostnega razvoja.

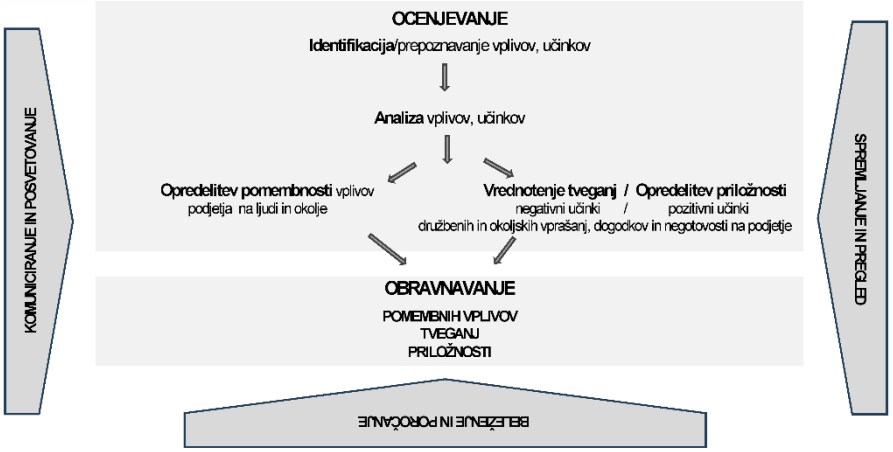
V luči poročanja skladno s CSRD obravnavamo poleg tveganj tudi vplive in priložnosti, ki izhajajo iz njih. Ocenjevanje trajnostnih vplivov in tveganj smo izvedli skozi proces ocene dvojne pomembnosti (DMA).

Ravni upravljanja posameznih tveganj, priložnosti ostajajo enaki in so odvisni od stopnje finančnega učinka na podjetje.

Vplive, tveganja in priložnosti obvladujemo z izvedbenimi cilji ali nalogami, izvajanje katerih sledimo s poročili in/ali zapisniki. Vplive, tveganja in priložnosti lastniki spremljajo kontinuirno, skrbni pregled pa izvaja Odbor za tveganja, vplive in priložnosti enkrat na kvartal. Sledi poročanje na Širšem strokovnem kolegiju Uprave. O ključnih vplivih, tveganjih in priložnostih kvartalno seznanjamo Upravo in Nadzorni svet.

O tveganjih delovanja podjetja in njihovem obvladovanju komuniciramo tudi z zunanjo javnostjo, in sicer v medletnih in letnih poročilih, t. j. na tri mesece. Poročila so javno objavljena na portalu SEO-net in na spletni strani podjetja www.cinkarna.si.

Pregled ključnih preostalih tveganj – v nadaljevanju je aktualiziran in opredeljen na stanje in pričakovanja na presečni datum poročanja.



Slika 1: Proces upravljanja vplivov, tveganj in priložnosti (IRO)

Ključna preostala tveganja smo prepoznali na naslednjih področjih:

1	Predmeti dela
2	Digitalna transformacija
3	Kadrovski viri
4	Celokupna učinkovitost opreme (OEE)
5	Proizvodi
6	Vodni viri
7	Varnost
8	Zakonodajna skladnost
9	Finančna tveganja

1	Predmeti dela

Na področju nabave surovin se srečujemo s tremi vrstami tveganj. Izpad proizvodnje in posledično načrtovanih prihodkov lahko povzroči izpad dobave predmetov dela pri monopolnih dobaviteljih, prav tako pa tudi nepredvidena podaljšanja dobavnih rokov v celotni dobavni verigi. Tveganje predstavlja tudi porast cen v primerih, ko povpraševanje preseže ponudbo.

Skrbimo za pravočasno načrtovanje potreb in naročanje surovin, upoštevamo izkustvene časovne rezerve in po potrebi povečujemo minimalne zaloge. Za vse strateške surovine neprestano posodabljamo poslovni primer in kontrolno listo glede na spremembe na trgu, cene surovin, poslovne potrebe podjetja in druge zunanje dejavnike.

Iščemo, testiramo in uvajamo nove vire surovin v proizvodnjo. Alternativne surovinske vire tudi vrednotimo v smislu izdelave katalogov verificiranih alternativnih surovin in dobaviteljev. Ciljno usmerjeno gradimo dolgoročne in stabilne partnerske odnose. Vzdržujemo redne kontakte tudi z dobavitelji, s katerimi operativno ne poslujemo, vendarle pa predstavljajo kakovostno potencialno alternativo.

Tveganje na področju dobav žvepla še vedno ostaja visoko. Hkrati z zmanjševanjem količin tekočega žvepla in prepovedjo izvoza trdnega žvepla v nekaterih državah, se cene na trgu tako tekočega kot trdnega žvepla še povečujejo. Cenovno in količinsko tveganje v okviru možnosti obvladujemo s širjenjem kroga dobaviteljev ter s projekti, ki naslavljajo koriščenje alternativnih virov.

2	Digitalna transformacija

Z digitalizacijo lahko zmanjšujemo tveganja za izgubo količinske proizvodnje, prevelike stroške vzdrževanja, napak pri ročnem vpisovanju podatkov, zmanjšujemo stroške za administrativna dela, bolje obvladujemo varnostna tveganja.

V podjetju to tveganje zmanjšujemo z izvajanjem več izvedbenih ciljev, ki povečujejo stopnjo digitalizacije in informatizirajo ter poenostavljajo poslovne procese.

V tem tveganju kot podtemo obravnavamo tudi avtomatizacijo in kibernetsko varnost. Tveganje zmanjšujemo z virtualnim rezervnim okoljem, vpeljavo varnostnih orodij in rednim posodabljanjem kritične strojne in programske opreme.

3	Kadrovski viri

Pomembno tveganje predstavljajo staranje delovne sile, upokojevanje zaposlenih na ključnih delovnih mestih ter pomanjkanje ustrezno usposobljenih kadrov na trgu dela. Ti dejavniki lahko vplivajo na operativno učinkovitost, prenos znanja in dolgoročni razvoj družbe. Družba tveganje zmanjšuje s sistematičnim razvojem kadrov, načrtovanjem nasledstev, prenosom znanja ter sodelovanjem z izobraževalnimi ustanovami.

Razpisujemo kadrovske štipendije. Aktivno se udeležujemo kariernih sejmov. Poglobili smo sodelovanje s srednjimi šolami. Dijakom in študentom omogočamo opravljanje obvezne prakse in študentskega dela. Študentom omogočamo opravljanje diplomskih, magistrskih in doktorskih nalog v podjetju.

Kontinuirano izvajamo organizacijske spremembe in se agilno prilagajamo novim okoliščinam.

Z uvajanjem timskega reševanja nalog in komuniciranjem z zaposlenimi poskušamo povečevati zavzetost zaposlenih. Sistematično obravnavamo področje varnosti na dnevnih sestankih in odpravljamo vzroke za nastanek poškodb.

Uvedli smo večplastni pristop obravnave posameznih primerov absentizma.

4	Celokupna učinkovitost opreme (OEE)

V podjetju letne in strateške načrte pripravljamo temelječ na doseganju maksimalne izkoriščenosti naprav. Okvare in nenačrtovani posegi vzdrževanja ter omejene skladiščne kapacitete predstavljajo tveganje za nedoseganje želenega cilja. Da bi to lažje obvladovali v ključni poslovni enoti Titanov dioksid izvajamo celovit projekt Hiša odličnosti, ki zajema osem stebrov. Med njimi je tudi steber Stabilnost in zanesljivost naprav, pri katerem na ključnih procesih uvajamo merjenje OEE kot podlago za boljše preventivno vzdrževanje in manj nenačrtovanih zastojev.

V proizvodnji titanovega dioksida se občasno pojavljajo tudi tehnološke motnje, ki vplivajo na stabilnost procesa, izkoristke in doseganje načrtovanih količin. Obvladujemo jih s spremljanjem ključnih procesnih parametrov, analizami odstopanj, korektivnimi in preventivnimi ukrepi, ciljnimi tehnološkimi izboljšavami ter aktivnim delom z zaposlenimi, zlasti pri razumevanju, sprejemanju in uvajanju sprememb v vsakodnevno delo.

Izvajamo projekt Nadgradnja procesa vzdrževanja v PE Vzdrževanje in Energetika.

V PE Kemija Celje tveganje predstavlja možnost okvare ob visoki zasedenosti proizvodne linije. Tveganje obvladujemo s posli, ki zahtevajo manjšo obremenitev linije, s pakiranjem v večjo embalažo in pakiranjem pri podizvajalcih.

V PE Polimeri večjih tveganj nismo prepoznali.

V PE Kemija Mozirje tveganje izpada proizvodnje zaradi okvare delovnih sredstev obvladujemo z razširjenim preventivnim vzdrževanjem in zagotavljanjem zaloge pomembnejših rezervnih delov.

5	Proizvodi

Tako na področju titanovega dioksida kot na področju masterbatchev se zaradi poslabšanega ekonomskega stanja v Evropi in vdora cenenih kitajskih vrst pigmenta, po uvedbi carin pa tudi masterbatchev, opazno spreminja obseg prodaje na naših tradicionalnih trgih. Kot ukrep za obvladovanje povečujemo prodajo pigmenta na skandinavske trge, širimo prodajno mrežo v ZDA in

raziskujemo pogoje za širitev na indijski in brazilski trg. Na področju masterbatchev pa povečujemo prodajo v segmentu zahtevnejših aplikacij.

Izvajamo tudi optimizacijo stroškov.

6	Vodni viri

Družba kot eno ključnih dolgoročnih tveganj prepoznava zagotavljanje zadostnih količin vode za potrebe proizvodnje titanovega dioksida. Zaradi podnebnih sprememb in možnosti pogostejših sušnih obdobij obstaja tveganje omejene razpoložljivosti vodnih virov. V primeru dolgotrajnejših omejitev bi lahko prišlo do začasne omejitve ali zaustavitve proizvodnje titanovega dioksida, kar bi lahko pomembno vplivalo na poslovanje družbe. Tveganje obvladujemo z aktivnostmi za zagotavljanje dolgoročno vzdržnih virov vode ter z ukrepi za učinkovitejšo rabo vode v proizvodnih procesih.

Z različnimi ukrepi smo delno že povečali uporabo notranjih reciklov vode ter zagotovili možnost kratkotrajnega zasilnega napajanja, kar preprečuje potrebo po ustavitvi proizvodnje.

7	Varnost

Močne padavine (poplave, plazovi) ali potres predstavljajo tveganje negativnega vpliva na poslovanje podjetja zaradi poškodb na pregradnih telesih, ki bi lahko rezultirale v delni porušitvi in posledičnem poplavnem valu.

Redno poteka tehnično opazovanje in izvajanje monitoringa na področju visokih nasutih pregrad (Bukovžlak in Za Travnikom).

Na osnovi rezultatov opazovanja izvajamo sistematične in dolgoročne vzdrževalne ukrepe za zagotavljanje stabilnosti pregradnih teles oz. po potrebi izvajamo ukrepe za odpravo posledic zaradi neugodnih vremenskih razmer. Ena od takih je tudi sprožitev plazu po močnih avgustovskih padavinah leta 2023 na spodnjem zahodnem delu visoke nasute pregrade Za Travnik. V teku je dokončna sanacija, ki bo zaključena v letu 2026.

Dogodek v obliki industrijske nesreče predstavlja potencialno tveganje za negativni vpliv na poslovanje podjetja. Konec leta 2025 je na našem območju pri razkladanju rude prišlo do železniške nesreče, ki pa zaradi ustrezne organizacije dela ni povzročila izpada proizvodnje in negativnih vplivov na okolje. Poteka sanacija opreme, tirov in stavbe. V vmesnem času pa proces skladiščenja in priprave rude obvladujemo s prilagojeno logistiko.

Varnost zagotavljamo tudi z vrednotenjem vplivov na okolje in zaposlene, periodičnimi ocenami požarne ogroženosti in s sistematiziranjem delovnih mest glede na oceno tveganj. Na področju požarne varnosti imamo organizirano lastno gasilsko enoto, prav tako je podjetje ustrezno požarno zavarovano.

Na področju omejevanja vplivov na okolje smo sistematično uvedli evropske okoljevarstvene standarde z uveljavljanjem načel Programa odgovornega ravnanja, vse uvedene spremembe v procesu pa sproti harmoniziramo z zahtevami direktive IED in SEVESO.

Izvajamo notranje presoje ustreznosti izvajanja ukrepov, zahtevanih v dovoljenju SEVESO, in odpravljamo ugotovljene pomanjkljivosti.

Na področju delovnih nesreč je organizirana strokovna služba, ki skrbi za nadzor spoštovanja pravil in ukrepov varnosti in zdravja pri delu. Izvajamo redna usposabljanja in izobraževanja zaposlenih. Podjetje je zavarovano za odškodninsko odgovornost.

Z zunanjimi izvajalci sklepamo pisne sporazume in jih izobražujemo. Angažirali smo stalnega koordinatorja za varno in zdravo delo. Uvedli smo navodila za delo za izvajanje vzdrževalnih posegov v smislu požarne preventive, preprečevanja nesreč in izboljševanja čistoče v delovnem okolju.

8	Zakonodajna skladnost

Podjetje odpadno rdečo sadro iz proizvodnje titanovega dioksida zapolnjuje v napravo za odstranjevanje odpadkov Za Travnik. Obstoječi zazidalni načrt (ZN) in gradbeno dovoljenje omogočata zapolnjevanje do kote 300 m nm, ki bo po zadnjih projekcijah dosežena v 5-6 letih.

Zaradi novo nastalih okoliščin in spoznanj med zapolnjevanjem izvedba, kot je bila zamišljena s projektom zapolnjevanja naprave za odstranjevanje odpadkov Za Travnik, v določenih delih ni možna oziroma bi lahko vodila v porušitev načrtovanih objektov. Drug negativni moment je tudi načrtovano neustrezno odvodnjavanje, ki bi vodilo do ponovnega delnega zalitja lokacije s padavinsko vodo.

Projektant je kot odziv na zgoraj opisane nove okoliščine oziroma spoznanja skupaj s strokovno podporo UL FGG Katedra za geotehniko pripravil novelacijo projekta Za Travnik. Le-ta predvideva povečane količine vgradnje rdeče sadre in drugačno obliko zapolnitve. Predvideni volumni so že vpisani v okoljevarstveno dovoljenje, MOPE pa je izdal sklep, da za načrtovano spremembo ni potrebna ponovna presoja vplivov na okolje. Potrebna pa je sprememba zazidalnega načrta in gradbenega dovoljenja.

Pobudo za spremembo ZN smo oddali na vse tri zadevne občine. Potreben je sprejem sklepa o začetku spremembe zazidalnega načrta s strani vseh treh občin. Potekajo usklajevanja.

Glede na zapis v odloku Občine Šentjur bi Cinkarna morala prenehati z zapolnjevanjem 27. 10. 2023. Zaradi izločanja bele sadre in velikih posedkov, ki jih projekt zapolnjevanja ni predvidel navedeni rok v praksi ni dosegljiv. Predstavnike Občine Šentjur in KS Blagovna smo glede tega obveščali že od leta 2017, vendar so vztrajali na razumevanju potrebe spoštovanja navedenega datuma. Pridobili smo pravno mnenje glede veljavnosti takšnega odloka. Le-to ugotavlja, da je odlok neskladen z veljavno zakonodajo, zato smo na Ministrstvo za naravne vire in prostor (MNVP) poslali pobudo za nadzor nad zakonitostjo Odloka o spremembah in dopolnitvah odloka ZN Za Travnik. Ministrstvo za naravne vire in prostor je prijavo deloma odstopilo v obravnavo Ministrstvu za okolje, energijo in podnebje (MOPE), to pa se je strinjalo s pravnim mnenjem in Občino Šentjur pozvalo k uskladitvi odloka z veljavno zakonodajo v roku 90 dni. Ker tega ni storila je Vlada na predlog MOPE sprožila postopek ustavne presoje.

Podjetje sicer s ciljem trajnostnega razvoja in krožnega gospodarstva ter podaljševanja razpoložljivega časa za odlaganje razvija tudi postopke za zmanjševanje količin rdeče sadre. Nadaljujemo z izvajanjem korakov v smeri sprejema novega ustreznega prostorskega akta za zapolnjevanje sadre na drugi lokaciji.

Na lokaciji Odlagališča nenevarnih odpadkov Bukovžlak (ONOB) so bili v daljni preteklosti odloženi tudi odpadki, iz katerih padavinska voda in podtalnica izlužujeta težke kovine. Te izcedne vode sicer delno uspešno zajemamo in vodimo v družbo na čiščenje, delno pa uhajajo v okolje. Da bi ta vpliv minimizirali podjetje izvaja obsežno sanacijo tega območja, za kar ima oblikovano tudi okoljsko rezervacijo. Sanacija zajema ojačitev pregradnega telesa, obnovo drenaže in globokega cevovoda, izvedbo kanalet za odvajanje zalednih vod, obnovo C1 drenaže pod visoko nasuto pregrado Bukovžlak, izvedbo tesnilne zavese in minimizirano propustnega pokrova ter preusmeritvenega nasipa. Drenaža C1 je končana, gradbena dela na tesnilni zavesi pa so v zaključni fazi in bodo končana najkasneje do konca leta 2026.

Na področju kemikalij je vzpostavljena vrsta zahtev po skladnosti z različnimi zakonodajami v državah po svetu (REACH, registracija Cu pripravkov). Potekajo preverjanja potencialne škodljivosti in

posledičnega umika izdelkov s trga (npr. PFAS). Zaostrujejo se zahteve na področju uporabe plastike tako za stik z živili kot mikroplastike.

Omenjena zakonodaja se dotika tudi naših izdelkov. Tveganje obvladujemo z različnimi pristopi. Izvajamo potrebne registracijske postopke in iščemo zamenjavo za izdelke, katerih uporaba bo morda omejena ali celo prepovedana.

9	Finančna tveganja

Kreditno tveganje: Potencialno tveganje predstavlja možnost povečanja odhodkov zaradi neplačil kupcev, pri katerih nimamo zavarovanih terjatev, kar predstavlja zelo nizek % vseh terjatev. Kot zaščito izvajamo interno kreditno kontrolo za posamičnega kupca, ki smo mu določili individualni kreditni limit, in sicer glede na plačilno sposobnost.

Likvidnostno tveganje: Izpad plačil v dogovorjenih rokih zaradi plačilne nezmožnosti ali nediscipline kupcev, lahko povzroči likvidnostne težave. Tveganje upravljamo z zagotavljanjem stabilnega denarnega toka. Poslovanje družbe je tradicionalno konservativno z visoko višino denarnih sredstev. Upravljanje likvidnosti med drugim obsega načrtovanje pričakovanih denarnih obveznosti in njihovo pokrivanje na dnevni, tedenski, mesečni in letni ravni, tekoče spremljanje plačilne sposobnosti kupcev in redno izterjavo zapadlih terjatev. Redno pridobivamo ažurirane informacije za natančnejše načrtovanje denarnega toka. Denarni tok je izdelan podrobno, premišljeno in natančno na tedenski, mesečni in letni ravni.

Valutno tveganje: Izpad prihodkov in višji stroški zaradi valutnega razmerja evro/dolar pri nabavi materialov in surovin v ameriških dolarjih (titanonosne surovine, delno bakrove spojine) je tretje možno finančno tveganje. V izogib realizaciji tega tveganja kontinuirno spremljamo gibanje in napovedi glede dinamike valutnega para EUR/USD. V osnovi kratkoročno tveganje neugodnih sprememb tečaja dolarja omejujemo s standardizirano in konsistentno uporabo finančnih instrumentov (dolarske terminske pogodbe). Prav tako redno pridobivamo natančnejše podatke za vnaprejšnje nakupe deviz.

5 PODATKI O DELNICAH in LASTNIŠKI STRUKTURI

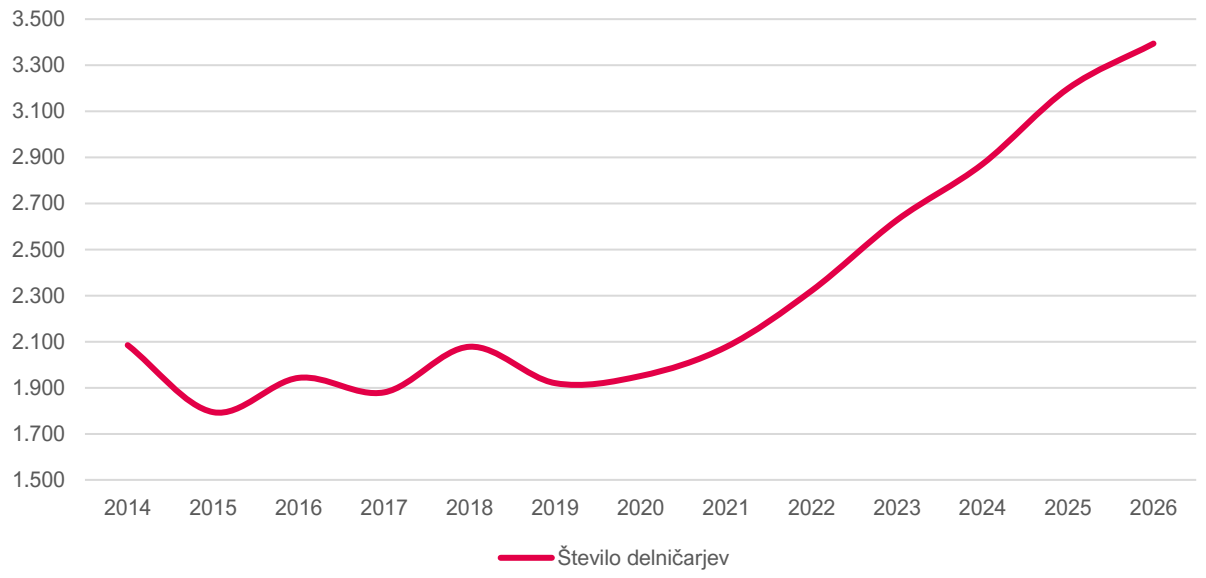
5.1 Lastniška struktura

Osnovni kapital Cinkarne Celje, d. d., ki znaša 20.229.769,66 € je razdeljen na 8.079.770 navadnih prosto prenosljivih kosovnih delnic. Podjetje ima konec obdobja sklad lastnih delnic, ki zajema 299.874 delnic (oziroma 3,7 % celotne izdaje). Število delničarjev konec zadevnega obdobja znaša 3.394. Struktura lastništva konec obdobja je razvidna iz spodnje tabele.

Struktura lastništva delnic Cinkarne Celje, d. d.

	Št. delnic	%
SDH, d.d.	1.974.540	24,44
Modra zavarovalnica, d.d.	1.629.630	20,17
OTP BANKA D.D. - fid.	428.831	5,31
TR5 d.o.o	369.943	4,58
Lastne delnice	299.874	3,71
NLB Skladi - Slovenija mešani	197.578	2,45
RAIFFEISEN BANK AUSTRIA D.D. - FID	157.340	1,95
KRITNI SKLAD PRVEGA POKOJNINSKEGA SKLADA	154.896	1,92
Intercapital Securites Ltd - fid.	82.943	1,03
Zagrebačka banka d.d. - fid.	69.380	0,86
Privredna banka Zagreb d.d. - fid.	65.985	0,82
Generali Jugovzhodna Evropa	49.949	0,62
Notranji delničarji - FO	47.810	0,59
Zunanji delničarji - FO	1.975.639	24,45
Ostali	575.432	7,12

Gibanje števila delničarjev konec leta/obdobja



5.2 Trgovanje z delnicami

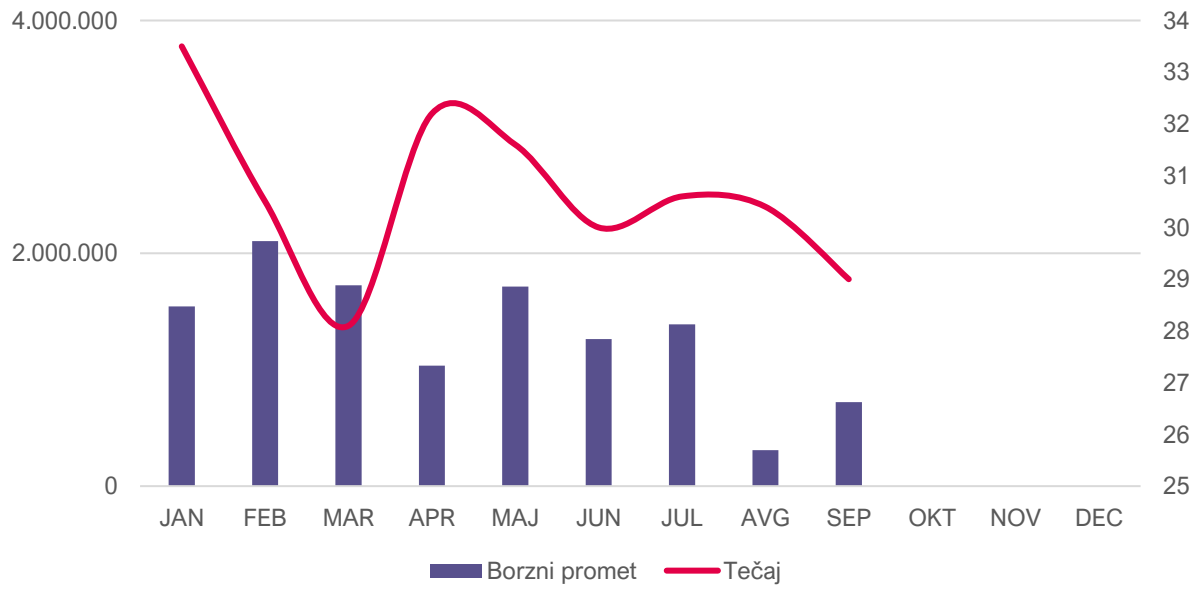
Z delnicami Cinkarne Celje, d. d., z oznako CICG se trguje v Prvi kotaciji Ljubljanske borze. Avgusta 2022 je bila izvedena cepitev delnic, in sicer v razmerju 1:10.

Gibanje tržne vrednosti delnic (enotni tečaj zadnjega dne v mesecu) in vrednost prometa:

	Enotni tečaj		Promet
	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2026
JAN	27,80	33,50	1.544.098
FEB	30,40	30,50	2.104.588
MAR	31,30	28,10	1.724.123
APR	31,60	32,20	1.034.032
MAJ	34,80	31,60	1.715.446
JUN	34,50	30,00	1.264.717
JUL	33,00	30,60	1.390.181
AVG	34,60	30,40	308.248
SEP	35,10	29,00	720.477
OKT	33,80		
NOV	32,50		
DEC	31,50		

Vrednost delnice Cinkarne Celje, d. d., kotirajoča v prvi kotaciji Ljubljanske borze (z oznako CICG), je v preučevanem obdobju nihala med 27,0 €/delnico in 34,1 €/delnico. Od zadnjega trgovalnega dne v letu 2025 do zadnjega trgovalnega dne preučevanega obdobja je vrednost delnice nižja za 8 %.

Gibanje vrednosti delnice (desna os) in borzni promet (leva os) po mesecih



6 TEMELJI RAZVOJA

6.1 Naložbe

V obdobju I.-IX. 2026 smo za investicije, nabavo osnovnih sredstev in nadomestne opreme porabili 9,128 mio € in s tem dosegli 53,18 % realizacijo načrta. Investicijska dejavnost je bila usmerjena predvsem v zagotavljanje zanesljivega obratovanja proizvodnje, izboljšanje energetske učinkovitosti, zmanjševanje okoljskih vplivov ter krepitev dolgoročne konkurenčnosti družbe.

Preglednica naložb po posameznih področjih

	Realizirano I.-IX. 2026 (v mio €)
Investicije	4,4
Osnovna sredstva	0,8
Nadomestna oprema	3,9
Skupaj	**9,1**

Največji delež sredstev je bil namenjen projektom trajnostnega razvoja in energetskih preobrazb, izboljšavam kakovosti izdelkov, okoljski infrastrukturi ter posodobitvam proizvodnih procesov. Investicije izvajamo skladno z dolgoročnimi strateškimi usmeritvami družbe.

Pregled naložb po posameznih strateških stebrih

Steber	**Realizirano I.-IX 2026 (v mio €)**
Trajnost in energetske transformacije	3,0
Kakovost in širitev proizvodnje	1,3
Digitalizacija	0,3
Ostalo	4,5
Skupaj	**9,1**

6.2 Razvojna dejavnost

Razvojne aktivnosti so bile usmerjene v izboljševanje kakovosti izdelkov, večanje dodane vrednosti, učinkovitejšo rabo surovin in energije ter zmanjševanje okoljskih vplivov proizvodnje. Posebna pozornost je namenjena izboljševanju tehnoloških procesov, povečevanju izkoristkov, zmanjševanju odpadkov in iskanju novih možnosti uporabe stranskih proizvodov.

Aktivnosti so potekale na vseh ključnih razvojnih področjih družbe, pri posameznih razvojnih nalogah pa so bili doseženi pozitivni rezultati in prvi tržni učinki.

6.3 Zagotavljanje kakovosti

Družba kakovost, varstvo okolja, varnost in zdravje pri delu ter učinkovito rabo energije obvladuje skozi integrirani sistem vodenja, ki temelji na mednarodnih standardih ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001 in ISO 50001. V obravnavanem obdobju so bile izvedene notranje in zunanje presoje, ki so potrdile ustreznost sistema vodenja.

Pomemben element kulture stalnih izboljšav predstavlja aktivno sodelovanje zaposlenih pri podajanju predlogov izboljšav – CC UM. V obravnavanem obdobju leta 2026 smo prejeli 100 koristnih predlogov oziroma 0,14 predloga na zaposlenega. Predloge sistematično obravnavamo ter jih vključujemo v izboljšave procesov, kakovosti, varnosti in učinkovitosti poslovanja.

V prvih devetih mesecih smo na ravni vseh programov zabeležili devet reklamacij kupcev z minimalnimi stroški. Za ugotovljena odstopanja smo izvedli ustrezne korektivne ukrepe z namenom preprečevanja ponovitev ter nadaljnjega izboljševanja zadovoljstva kupcev.

6.4 Ravnanje z okoljem

Upravljanje okoljskih vplivov temelji na trajnostni strategiji družbe ter zahtevah evropskih standardov trajnostnega poročanja. Aktivnosti so usmerjene v zmanjševanje emisij, učinkovito rabo virov, trajnostno upravljanje voda ter podporo načelom krožnega gospodarstva.

V obravnavanem obdobju je bilo izvedenih več nadzornih postopkov pristojnih organov. Pri pregledih niso bile ugotovljene pomembne nepravilnosti ali čezmerne obremenitve okolja. Družba nadaljuje izvajanje ukrepov za zmanjševanje okoljskih vplivov in izboljševanje okoljske učinkovitosti poslovanja.

6.5 Varnost in zdravje

Varnost zaposlenih ostaja ena temeljnih prioritet družbe. V obdobju prvih devet mesecev leta 2026 smo zabeležili osem lažjih nezgod pri delu. Za vse dogodke so bile izvedene analize vzrokov in določeni korektivni ukrepi za zmanjšanje verjetnosti ponovitev.

V obravnavanem obdobju smo zabeležili 78 prijav potencialnih nevarnosti in 31 skoraj dogodkov. Nadaljevali smo z izvajanjem aktivnosti za izboljševanje varnosti delovnega okolja, tehnične brezhibnosti opreme ter krepitev varnostne kulture med zaposlenimi.

Na področju promocije zdravja izvajamo preventivne zdravstvene preglede, programe ozaveščanja in druge aktivnosti za ohranjanje zdravja zaposlenih. Cilj teh aktivnosti je dolgoročno izboljševanje zdravja, varnosti in dobrega počutja zaposlenih ter zmanjševanje odsotnosti z dela.

7 RAČUNOVODSKI IZKAZI

7.1 Izkaz poslovnega izida

Izkaz poslovnega izida za obdobje od 1. 1. do 30. 9.

	JAN - SEP 2026	JAN - SEP 2025
Prihodki iz pogodb s kupci	154.567.162	158.091.354
- prihodki iz pogodb s kupci domači trg	9.308.870	11.409.583
- prihodki iz pogodb s kupci tuji trg	145.258.292	146.681.771
Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje	(2.374.401)	(957.095)
Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	2.837.208	3.130.071
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala	(146.548)	(220.061)
Stroški materiala	(84.779.273)	(87.626.908)
Stroški storitev	(14.665.760)	(14.021.491)
Stroški dela	(26.752.850)	(26.156.411)
a) Stroški plač	(19.160.360)	(18.927.466)
b) Stroški socialnih zavarovanj	(1.632.755)	(1.485.346)
c) Stroški pokojninskih zavarovanj	(2.136.464)	(2.042.036)
č) Drugi stroški dela	(3.823.271)	(3.701.563)
Amortizacija	(11.013.331)	(10.892.783)
Drugi poslovni prihodki	1.467.061	647.666
Drugi poslovni odhodki	(2.132.942)	(1.563.778)
Slabitve in odpisi poslovnih terjatev	(291)	(162)
Poslovni izid iz poslovanja	**17.006.035**	**20.430.401**
Finančni prihodki	682.539	760.725
Finančni odhodki	(18.252)	(243.988)
Finančni izid	**664.287**	**516.737**
Poslovni izid pred davki	**17.670.322**	**20.947.138**
Obračunani davek	(3.887.471)	(4.608.370)
Odloženi davek	0	0
Davek od dobička	**(3.887.471)**	**(4.608.370)**
Čisti poslovni izid poslovnega leta	**13.782.851**	**16.338.768**
Osnovni in popravljeni čisti dobiček na delnico	1,71	2,02

7.2 Izkaz finančnega položaja družbe

Izkaz finančnega položaja družbe na dan

	30.9.2026	31.12.2025
SREDSTVA		
Nekratkoročna (dolgoročna) sredstva		
Neopredmetena sredstva	2.084.357	2.142.639
Opredmetena osnovna sredstva	114.844.864	116.232.009
Zemljišča	9.424.518	9.479.292
Zgradbe	36.252.013	38.469.429
Proizvajalne naprave in stroji	52.912.437	56.578.505
Druge naprave in oprema	39.755	40.769
Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	14.412.178	10.378.714
Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	1.803.962	1.285.300
Finančna sredstva po pošteni vrednosti preko drugega vseobsegajočega donosa	1.709.631	1.709.631
Druga dolgoročna sredstva	113.204	115.376
Odložene terjatve za davek	1.192.860	1.192.860
Skupaj nekratkoročna (dolgoročna sredstva)	**119.944.917**	**121.392.516**
Kratkoročna sredstva		
Zaloge	48.247.116	54.460.671
Material	26.640.796	30.520.042
Nedokončana proizvodnja	3.469.386	3.273.409
Proizvodi in trgovsko blago	17.971.926	20.540.256
Predujmi za zaloge	165.007	126.963
Finančne terjatve	56.894.385	38.456.959
Poslovne terjatve	33.016.758	26.096.057
Terjatve do kupcev	30.572.888	22.966.858
Druge terjatve	2.443.870	3.129.199
Terjatve za davek iz dobička	0	1.283.140
Denar in denarni ustrezniki	2.542.325	19.122.785
Druga kratkoročna sredstva	331.897	424.474
Skupaj kratkoročna sredstva	**141.032.481**	**139.844.086**
Skupaj sredstva	**260.977.397**	**261.236.601**

Izkaz finančnega položaja družbe na dan (nad.)

	30.9.2026	31.12.2025
KAPITAL IN OBVEZNOSTI		
Kapital lastnikov družbe		
Vpoklicani kapital	20.229.770	20.229.770
Kapitalske rezerve	44.284.976	44.284.976
Rezerve iz dobička	130.501.926	125.036.192
Zakonske rezerve	16.931.435	16.931.435
Rezerve za lastne delnice	5.688.771	5.688.771
Lastne delnice	(5.688.771)	(5.688.771)
Druge rezerve iz dobička	113.570.491	108.104.757
Rezerva za pošteno vrednost	(1.354.842)	(1.354.842)
Zadržani dobički	22.872.296	28.558.990
Skupaj kapital	**216.534.125**	**216.755.086**
Nekratkoročne obveznosti		
Rezervacije za zaslužke zaposlenih	3.407.108	3.819.086
Druge rezervacije	10.862.920	12.746.394
Dolgoročno odloženi prihodki	896.996	861.858
Skupaj nekratkoročne obveznosti	**15.167.024**	**17.427.338**
Kratkoročne obveznosti		
Finančne obveznosti	106.526	60.832
Poslovne obveznosti	24.725.071	24.885.606
Obveznosti do dobaviteljev	21.815.623	21.206.587
Druge obveznosti	2.909.448	3.679.019
Obveznosti za davek iz dobička	1.440.540	0
Obveznosti iz pogodb s kupci	693.656	0
Druge kratkoročne obveznosti	2.310.456	2.107.739
Skupaj kratkoročne obveznosti	**29.276.248**	**27.054.177**
Skupaj obveznosti	**44.443.273**	**44.481.515**
Skupaj kapital in obveznosti	**260.977.397**	**261.236.601**

7.3 Izkaz gibanja kapitala

Izkaz gibanja kapitala v prvih devetih mesecih leta 2026

CINKARNA Cinkarna- kemična industrija Celje, d. d.	Vpoklicani kapital	Kapital. rezerve	**Rezerve iz dobička**				Rezerve za pošteno vrednost	Zadržani dobički		**Skupaj kapital**
			Zakonske rezerve	Rezerve za lastne delnice	Lastne delnice	Druge rezerve iz dobička		Preneseni poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta	
Začetno stanje poroč. obdobja	**20.229.770**	**44.284.976**	**16.931.435**	**5.688.771**	**(5.688.771)**	**108.104.757**	**(1.354.842)**	**9.089.444**	**19.469.546**	**216.755.086**
Sprem. lastniškega kapitala - transakcije z lastniki								**14.003.813**		**14.003.813**
Nakup lastnih delnic Umik lastnih delnic Izplačilo dividend								14.003.813		14.003.813
Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja									**13.782.851**	**13.782.851**
Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja									13.782.851	13.782.851
Druge sestavine vseobsegajočega donosa poročevalskega obdobja										
B3. Spremembe v kapitalu						**5.465.733**		**14.003.813**	**(19.469.546)**	**0**
Razpored. preostalega dela čist. dob. prim. poroč. obd. na druge sestav. kap.										
Razpored. dela čistega dobička poroč. obd. na druge sestav. kap. po sklepu organov vodenja in nadzora						5.465.733		14.003.813	(19.469.546)	0
Oblikovanje rezerv za lastne delnice										
Sprostitev rezerv za lastne delnice										
Končno stanje poroč. obdobja	**20.229.770**	**44.284.976**	**16.931.435**	**5.688.771**	**(5.688.771)**	**113.570.491**	**(1.354.842)**	**9.089.444**	**13.782.851**	**216.534.125**
BILANČNI DOBIČEK								**9.089.444**	**13.782.851**	**22.872.296**

Izkaz gibanja kapitala v prvih devetih mesecih leta 2025

CINKARNA Cinkarna- kemična industrija Celje, d. d.	Vpoklicani kapital	Kapital. rezerve	**Rezerve iz dobička**				Rezerve za pošteno vrednost	Zadržani dobički		**Skupaj kapital**
			Zakonske rezerve	Rezerve za lastne delnice	Lastne delnice	Druge rezerve iz dobička		Preneseni poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta	
Začetno stanje poroč. obdobja	**20.229.770**	**44.284.976**	**16.931.435**	**5.646.149**	**(5.646.149)**	**108.147.379**	**(1.650.342)**	**6.007**	**23.087.251**	**211.036.476**
Sprem. Lastniškega kapitala - transakcije z lastniki				**42.622**	**(42.622)**			**14.003.813**		**14.003.813**
Nakup lastnih delnic Umik lastnih delnic Izplačilo dividend				42.622	(42.622)			14.003.813		0 14.003.813
Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja									**16.338.768**	**16.338.768**
Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja									16.338.768	16.338.768
Druge sestavine vseobsegajočega donosa poročevalskega obdobja										
B3. Spremembe v kapitalu						**(42.622)**		**23.087.251**	**(23.087.251)**	**(42.622)**
Razpored. preostalega dela čist. dob. prim. poroč. obd. na druge sestav. kap.										
Razpored. dela čistega dobička poroč. obd. na druge sestav. kap. po sklepu organov vodenja in nadzora								23.087.251	(23.087.251)	0
Oblikovanje rezerv za lastne delnice										
Sprostitev rezerv za lastne delnice						(42.622)				(42.622)
Končno stanje poroč. obdobja	**20.229.770**	**44.284.976**	**16.931.435**	**5.688.771**	**(5.688.771)**	**108.104.757**	**(1.650.342)**	**9.089.445**	**16.338.768**	**213.328.808**
BILANČNI DOBIČEK								**9.089.445**	**16.338.768**	**25.428.212**

7.4 Izkaz denarnih tokov za obdobje

Izkaz denarnih tokov za obdobje od 1. 1. do 30. 9.

	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
Čisti poslovni izid pred davki	**17.670.322**	**20.947.138**
Prilagoditve za:	**10.284.629**	**11.517.858**
Amortizacijo +	11.013.331	10.892.783
Dobiček/izguba pri prodaji osnovnih sredstev	1.674	7.365
Oslabitev/odpis (odprava oslabitve) sredstev	488.518	100.812
Neto zmanjšanje/oblikovanje popravka vrednosti terjatev	291	162
Neto finančni prihodki/odhodki	664.287	516.737
Poraba dolgoročnih rezervacij	(1.883.474)	0
Denarni tok iz poslovanja pred spremembo čistih kratkoročnih sredstev (obratnega kapitala)	**(3.268.988)**	**(13.498.150)**
Sprememba stanja poslovnih terjatev	(6.920.701)	(1.618.594)
Sprememba stanja druga dolgoročna in kratkoročna sredstva	92.578	3.490
Sprememba stanja zalog	6.213.555	13.377.251
Sprememba stanja poslovnih obveznosti	(160.536)	(16.510.783)
Sprememba stanja rezervacij	(239.337)	(1.443.935)
Sprememba stanja odloženih prihodkov	35.138	66.601
Sprememba stanja drugih kratkoročnih obveznosti	202.717	1.020.839
Sprememba stanja obveznosti iz pogodb s kupci	693.656	579.805
Plačan davek od dobička	(3.186.059)	(8.972.825)
Čisti denarni tok iz poslovanja	**24.685.963**	**18.966.846**
DENARNI TOKOVI PRI INVESTIRANJU		
Prejemki pri investiranju	**442.463**	**768.089**
Prejemki od obljenih obresti	425.541	733.640
Prejemki od obljenih obresti in dividend	15.249	27.086
Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	1.674	7.365
Izdatki pri investiranju	**(27.565.156)**	**(12.468.779)**
Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev	(300.080)	(171.685)
Izdatki za pridobitev opredmetenih OS	(8.827.650)	(12.297.093)
Izdatki za pridobitev finančnih naložb	(18.437.426)	0
Čisti denarni tok pri investiranju	**(27.122.693)**	**(11.700.690)**
Denarni tokovi pri financiranju		
Prejemki pri financiranju	**45.694**	**773.675**
Prejemki od povečanja finančnih obveznosti	45.694	0
Prejemki od zmanjšanja finančnih sredstev	0	773.675
Izdatki pri financiranju	**(14.189.422)**	**(14.056.859)**
Izdatki za odplačila finančnih obveznosti	(167.357)	(5.924)
Izdatki za plačane obresti	(18.252)	(4.500)
Izdatki za nakup lastnih delnic	0	(42.622)
Izdatki za odplačila dividend	(14.003.813)	(14.003.813)
Čisti denarni tok iz financiranja	**(14.143.728)**	**(13.283.184)**
Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	**2.542.325**	**11.714.381**
Čisto povečanje/zmanjšanje denar. sred. in njihovih ustreznikov	(16.580.460)	(6.017.026)
Začetno stanje denarnih sred. in njihovih ustreznikov 1. 1.	**19.122.785**	**17.731.407**

7.5 Izkaz drugega vseobsegajočega donosa

Izkaz drugega vseobsegajočega donosa za obdobje od 1. 1. do 30. 9.

	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Čisti dobiček	13.782.851	16.338.768
Drugi vseobsegajoči donosi v letu		
Skupaj čisti drugi vseobsegajoči donosi v letu, ki v prihodnje ne bodo priznani v izkazu poslovnega izida (po davku)	0	0
Drugi vseobsegajoči donosi v letu, ki bodo v prihodnje priznani v izkazu poslovnega izida	0	0
Skupaj čisti drugi vseobsegajoči donosi v letu, ki bodo v prihodnje priznani v izkazu poslovnega izida	0	0
Drugi vseobsegajoči donosi v letu skupaj (po davku)	0	0
Celotni vseobsegajoči donos v letu	13.782.851	16.338.768

8 POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

1 Poročanje po odsekih

Prodaja po področnih odsekih

v €

	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Titanov dioksid	133.625.820	134.235.035
- od tega pigment TiO_2	130.472.779	131.320.824
Laki, mastri	11.951.481	11.769.257
Agro program	6.415.894	7.997.373
Polimeri	2.005.350	3.671.415
Ostalo	568.618	418.275
SKUPAJ	**154.567.162**	**158.091.354**

Prodaja po območnih odsekih

v €

	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Slovenija	9.308.870	11.409.583
Evropska unija	131.930.379	130.016.397
Tretje države	8.255.780	12.679.936
Tretje države – dolarski trg	5.072.133	3.985.438
SKUPAJ	**154.567.162**	**158.091.354**

Poslovni izid po področnih odsekih

v €

	Titanov dioksid		Laki, mastri		Agro program		Polimeri		Ostalo		Skupaj	
	30.9.2025	**30.9.2026**	**30.9.2025**	**30.9.2026**	**30.9.2025**	**30.9.2026**	**30.9.2025**	**30.9.2026**	**30.9.2025**	**30.9.2026**	**30.9. 2025**	**30.9.2026**
- prihodki iz pogodb s kupci	134.235.035	133.625.820	11.769.257	11.951.481	7.997.373	6.415.894	3.671.415	2.005.350	418.275	568.618	**158.091.354**	**154.567.162**
Drugi poslovni prihodki	162.506	862.392	45.517	44.612	21.260	27.122	320.627	306.279	3.227.826	3.063.864	**3.777.736**	**4.304.270**
Sprememba vrednosti zalog	-1.496.835	-3.428.575	74.396	606.804	465.344	447.369	0	0	0	0	**-957.095**	**-2.374.401**
Stroški poslovanja	-114.719.682	-115.950.634	-11.178.366	-11.306.903	-7.922.197	-6.806.811	-2.884.341	-1.584.563	-3.777.009	-3.842.083	**-140.481.595**	**-139.490.996**
-od tega amortizacija	-7.747.305	-7.939.137	-303.234	-278.348	-259.011	-236.178	-169.513	-188.258	-2.413.719	-2.371.411	**-10.892.783**	**-11.013.331**
Poslovni izid iz poslovanja	**18.181.024**	**15.109.003**	**710.804**	**1.295.994**	**561.780**	**83.574**	**1.107.701**	**727.065**	**-130.909**	**-209.601**	**20.430.401**	**17.006.035**
Prihodki od obresti											**733.640**	**425.541**
Drugi finančni prihodki											**805.256**	**595.309**
Odhodki od obresti											**4.500**	**18.252**
Drugi finančni odhodki											**1.017.659**	**338.311**
Finančni izid	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**516.737**	**664.287**
Odloženi davki											**0**	**0**
Davek od dobička											**4.608.370**	**3.887.471**
Čisti dobiček	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**16.338.768**	**13.782.851**

2 Prihodki iz pogodb s kupci

Prihodke iz pogodb s kupci sestavljajo prodajne vrednosti prodanih proizvodov, trgovskega blaga, materiala in opravljenih storitev v obračunskem obdobju. Razčlenitev čistih prihodkov od prodaje po področnih in območnih odsekih je prikazana v nadaljevanju.

v €

	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Čisti prihodki iz pogodb s kupci proizvodov in storitev	154.040.371	157.605.627
Čisti prihodki iz pogodb s kupci blaga in materiala	526.791	485.728
SKUPAJ	**154.567.162**	**158.091.354**

3 Drugi poslovni prihodki

v €

Prihodek	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Prodaja emisijskih kuponov	656.000	0
Dobiček pri prodaji in odpisi sredstev	1.674	7.135
Prihodki iz refundacijskih zahtevkov	684.695	598.450
Prejete odškodnine	17.176	26.911
Drugi prihodki	107.517	15.170
SKUPAJ	**1.467.061**	**647.666**

4 Stroški po naravnih vrstah

v €

	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	146.548	220.061
Stroški materiala	84.779.273	87.626.908
Stroški storitev	14.665.760	14.021.491
Stroški dela	26.752.850	26.156.411
Amortizacija	11.013.331	10.892.783
Drugi poslovni odhodki	2.132.942	1.563.778
Slabitve in odpisi poslovnih terjatev	291	162
SKUPAJ	**139.490.996**	**140.481.595**

5 Stroški dela

v €

Strošek dela	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Plače in nadomestila	19.160.360	18.927.466
Prispevki za socialno varnost	3.391.707	3.165.418
Povračila stroškov in drugi prejemki zaposlenih	3.823.271	3.701.563
Dodatno pokojninsko zavarovanje	377.511	361.964
SKUPAJ	**26.752.850**	**26.156.411**

V družbi je bilo na dan 30. 9. 2026 zaposlenih 700 oseb. Povprečno število zaposlenih je znašalo 704.

6 Amortizacija

Družba časovno enakomerno amortizira osnovna sredstva v času pričakovane življenjske dobe posameznega osnovnega sredstva. Amortizacija bremeni vrednost posameznega osnovnega sredstva.

v €

Opis	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Amortizacija		
- neopredmetena sredstva	358.878	288.341
- služnostne pravice	54.258	54.258
- zgradbe	2.399.444	2.444.032
- proizvajalna oprema	8.199.737	8.105.367
- druga oprema	1.014	785
SKUPAJ	**11.013.331**	**10.892.783**

7 Poslovni odhodki

Poslovni odhodki

v €

Odhodek	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Stroški materiala	84.779.273	87.626.908
Stroški storitev	14.665.760	14.021.491
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	146.548	220.061
Drugi poslovni odhodki	2.132.942	1.563.778
SKUPAJ	**101.724.523**	**103.432.239**

Drugi poslovni odhodki

v €

Drugi poslovni odhodki	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Ekološke takse in povračila	450.083	292.897
Nagrade študentom in dijakom na praksi	206.995	192.748
Prispevek za uporabo stavbnega zemljišča	861.866	751.126
Prevrednotenje zalog materiala in blaga	313.321	100.812
Izguba pri prodaji (izločitvi) osnovnih sredstev in slabitve	175.489	7.365
Drugi stroški in odhodki	125.190	218.830
SKUPAJ	**2.132.942**	**1.563.778**

8 Finančni prihodki in odhodki

v €

Prihodek	JAN-SEP 2026	JAN-SEP 2025
Neto tečajne razlike	241.749	733.640
Prihodki od obresti in naložb	425.541	27.086
Prihodki od dividend	15.249	0
Finančni prihodki skupaj	**682.539**	**760.725**
Neto tečajne razlike	0	-239.488
Odhodki za obresti	-18.252	-4.500
Finančni odhodki skupaj	**-18.252**	**-243.988**
Neto finančni izid	**664.287**	**516.737**

9 Davek od dobička

Odmerjeni davek od dobička po 22 % efektivni davčni stopnji znaša 3,9 mio €.

10 Neopredmetena sredstva

v €

Skupina neopredmetenih sredstev za leto 2026	Nabavna vrednost		Popravek vrednosti		Neodpisana vrednost	
	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025
Premoženjske pravice	7.279.811	6.385.442	5.449.332	5.096.410	1.830.479	1.289.031
Sredstva v pridobivanju	253.878	853.607		0	253.878	853.607
SKUPAJ	**7.533.689**	**7.239.049**	**5.449.332**	**5.096.410**	**2.084.357**	**2.142.639**

Dobe koristnosti neopredmetenih sredstev so končne. Družba je preverila njihove vrednosti in ugotovila, da njihova sedanja vrednost ne presega njihove nadomestljive vrednosti.

11 Opredmetena osnovna sredstva

v €

Skupina opredmetenih OS za leto 2026	Nabavna vrednost		Popravek vrednosti		Neodpisana vrednost	
	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025
Zemljišča	10.895.071	10.895.071	1.470.553	1.415.779	9.424.518	9.479.292
Zgradbe	134.574.174	134.404.145	98.322.161	95.934.717	36.252.013	38.469.429
Oprema	259.221.007	257.738.049	206.268.815	201.118.775	52.952.192	56.619.274
Sred. v pridobivanju	14.412.178	10.378.714	0	0	14.412.178	10.378.714
Predujmi	1.803.962	1.285.300	0	0	1.803.962	1.285.300
SKUPAJ	**420.906.393**	**414.701.280**	**306.061.529**	**298.469.271**	**114.844.864**	**116.232.009**

Družba je preverila njihove vrednosti in ugotovila, da njihova sedanja vrednost ne presega njihove nadomestljive vrednosti. Družba nima sredstev v finančnem najemu, prav tako po stanju na dan 30. 9. 2026 družba nima sredstev, zastavljenih za kakršna koli jamstva.

12 Finančna sredstva

v €

Skupina nekratkoročne finančne naložbe leto 2026	Nabavna vrednost		Popravek vrednosti		Poštena vrednost	
	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025
Druge naložbe	2.077.692	2.077.692	368.061	368.061	1.709.631	1.709.631
SKUPAJ	**2.077.692**	**2.077.692**	**368.061**	**368.061**	**1.709.631**	**1.709.631**

Naložbe v delnice Elektro Celje in Elektro Maribor so vrednotene po modelu poštene vrednosti, njihov delež v vseh delnicah omenjenih družb predstavlja manj kot 1 % delež.

Člani Uprave in Nadzornega sveta niso prejeli nobenega dolgoročnega posojila. Cinkarna Celje, d. d., nima drugih odvisnih ali pridruženih podjetij in ne posluje z drugimi povezanimi osebami.

13 Druga dolgoročna sredstva

v €

Skupina drugih dolgoročnih sredstev za leto 2026	Nabavna vrednost		Popravek vrednosti		Neodpisana vrednost	
	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025
Emisijski kuponi	113.204	115.376	0	0	113.204	115.376
SKUPAJ	**113.204**	**115.376**	**0**	**0**	**113.204**	**115.376**

Družba je v letu 2026 ARSO za izpuste CO_2 predala 24.764 emisijskih kuponov za poslovno leto 2025 in prodala 7.500 kuponov ter ponovno pridobila 3.609 kuponov iz leta 2025. Družba je prav tako v letu 2026 za poslovno leto 2026 prejela 26.486 emisijskih kuponov.

14 Odložene terjatve in obveznosti za davek

v €

Opis	30.9.2026	31.12.2025	Obveznosti 2026	Obveznosti 2025
Stanje začetek obdobja	**1.536.620**	**1.536.620**	**74.132**	**133.797**
Povečanje med letom	29.025	29.025	92.908	0
Zmanjšanje med letom	205.745	205.745	0	59.665
Stanje konec obdobja	1.359.900	1.359.900	167.040	74.132
Pobotanje	-167.040	-167.040	-167.040	-74.132
Stanje konec obdobja	**1.192.860**	**1.192.860**	**0**	**0**

15 Kratkoročne finančne terjatve

v €

Skupina kratkoročnih finančnih terjatev za leto 2026	Vrednost naložb		Popravek naložb		Neto naložbe	
	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025
Kratkoročne finančne terjatve-zakladne menice	56.855.612	38.444.342	0	0	56.855.612	38.444.342
Poštena vrednost izvedenih finančnih instrumentov	38.773	12.617	0	0	38.773	12.617
SKUPAJ	**56.894.385**	**38.456.959**	**0**	**0**	**56.894.385**	**38.456.959**

16 Zaloge

v €

Skupina zalog	30.9.2026	31.12.2025	Iztržljiva vrednost
Material	26.640.796	30.520.042	26.640.796
Nedokončana proizvodnja	3.469.386	3.273.409	3.469.386
Proizvodi	17.931.027	20.501.406	25.768.553
Trgovsko blago	40.899	38.850	40.899
Dani predujmi	165.007	126.963	165.007
SKUPAJ	**48.247.116**	**54.460.671**	**56.084.642**

Zaloge niso zastavljene za jamstva. Dani predujmi predstavljajo sredstva, dana za nakup surovin in materiala. Čista iztržljiva vrednost zalog na dan 30. 9. 2026 presega njihovo knjigovodsko vrednost.

17 Poslovne terjatve

Kratkoročne terjatve do kupcev

v €

Skupina terjatev leto 2026	Vrednost terjatev		Popravek vrednosti		Neto terjatev	
	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025	30.9.2026	31.12.2025
Kupci v državi	2.716.451	2.265.057	273.321	273.321	2.443.130	1.991.737
Kupci v tujini	28.557.632	21.350.041	429.247	429.247	28.128.385	20.920.794
Posredni izvozniki	0	54.327	0	0	0	54.327
Terjatve za tuji račun	1.373	0	0	0	1.373	0
SKUPAJ	**31.275.456**	**23.669.425**	**702.568**	**702.568**	**30.572.888**	**22.966.858**

Terjatve do kupcev so od 1. 6. 2021 zavarovane pri zunanji instituciji.

Gibanje popravkov vrednosti kratkoročnih terjatev do kupcev

v €

Leto 2026	Stanje 31.12.2025	Popravek 2026	Oblikovan popravek vrednosti 2026	Odpisi popravka vrednosti preteklih let	Plačane odpisane terjatve	Stanje 30.9.2026
Kupci v državi	273.321	0	0	0	0	273.321
Kupci v tujini	429.247	0	0	0	0	429.247
SKUPAJ	**702.568**	**0**	**0**	**0**	**0**	**702.568**

Skupina terjatve do kupcev po rokih zapadlosti

v €

Skupina terjatev po zapadlosti	Bruto vrednost 30.9.2026	Popravek 30.9.2026	Bruto vrednost 31.12.2025	Popravek 31.12.2025
Nezapadlo	27.410.862	1.900	19.027.876	1.900
Že zapadlo do 15 dni	2.337.904	323	3.232.088	323
Že zapadlo od 16 do 60 dni	831.422	5.077	440.092	5.077
Že zapadlo od 61 do 180 dni	96.071	96.071	202.322	96.071
Že zapadlo nad 180 dni	599.199	599.199	767.049	599.199
SKUPAJ	**31.275.456**	**702.568**	**23.669.425**	**702.568**

Kratkoročne druge terjatve

v €

Skupina druge terjatve	30.9.2026	31.12.2025
Terjatve za DDV	2.257.232	2.750.530
Terjatve do državnih inštitucij	175.906	113.280
Terjatve do zaposlenih	2.441	5.215
Druge terjatve	8.291	260.174
SKUPAJ	**2.443.870**	**3.129.199**

Družba nima terjatev do članov Uprave in Nadzornega sveta.

18 Denar in denarni ustrezniki

v €

Skupina sredstev	30.9.2026	31.12.2025
Denarna sredstva v blagajni	30	30
Denarna sredstva na računih	2.034.817	11.785.855
Kratkoročni depoziti	62.832	7.000.000
Devizna sredstva na računih	444.646	336.900
SKUPAJ	**2.542.325**	**19.122.785**

Denarna sredstva so naložena pri domačih bankah in obrestovana s fiksno letno obrestno mero.

19 Druga kratkoročna sredstva

Med kratkoročnimi drugimi sredstvi družba izkazuje kratkoročno vnaprej plačane stroške oziroma odhodke ter DDV od prejetih predujmov.

v €

Opis	30.9.2026	31.12.2025
Vnaprej plačani stroški	316.475	220.527
DDV prejetih predujmov	15.422	2.200
Drugo	0	201.747
SKUPAJ	**331.897**	**424.474**

20 Kapital lastnikov družbe

v €

Postavke kapitala	30.9.2026	31.12.2025
Vpoklicani kapital	20.229.770	20.229.770
Kapitalske rezerve	44.284.976	44.284.976
Zakonske rezerve	16.931.435	16.931.435
Rezerve za lastne delnice	5.688.771	5.688.771
Lastne delnice	-5.688.771	-5.688.771
Druge rezerve iz dobička	113.570.491	108.104.757
Rezerva za pošteno vrednost	-1.354.842	-1.354.842
Zadržani dobički	22.872.296	28.558.990
SKUPAJ KAPITAL	**216.534.125**	**216.755.086**

Delniški kapital družbe sestavlja 8.079.770 prosto prenosljivih kosovnih delnic istega razreda. Vse kosovne delnice imajo enako nominalno vrednost in so v celoti vplačane. Na bilančni dan 30. 9. 2026 znaša vrednost osnovnega kapitala 20.229.770 €.

Na osnovi skupščinskega sklepa 30. redne skupščine delničarjev družbe Cinkarna Celje, d. d., z dne 20. 5. 2026, je družba konec meseca junija 2026 izplačala dividende v višini 14 mio €. Na osnovi enakega sklepa je družba prenesla 5,5 mio € prenesenega dobička v druge rezerve iz dobička, preostali del bilančnega dobička iz leta 2025 v višini 9,1 mio € pa ostaja nerazporejen in skupaj z dobičkom obravnavanega obdobja 2026 sestavlja zadržani dobiček v višini 22,9 mio €.

Na dan 30. 9. 2026 ima družba 299.874 lastnih delnic (3,7 % vseh delnic). Družba v letu 2026 ni pridobivala lastnih delnic, kar je razvidno iz stanja lastnih delnic v tabeli v nadaljevanju.

	Število lastnih delnic	Tržna povprečna cena delnice (v EUR)	Vrednost lastnih delnic (v EUR)
Stanje na dan 31.12.2025	**299.874**		**5.688.771**
Nakupi v letu 2026	0	0,00	0
Stanje na dan 30.9.2026	**299.874**		**5.688.771**

21 Nekratkoročne obveznosti

v €

Rezervacije in DPČR	30.9.2026	31.12.2025
Rezervacije za zaslužke zaposlenih	3.407.108	3.819.086
Rezervacije za okolje	10.862.920	12.746.394
Prejete državne podpore-emisijski kuponi	113.204	91.066
Odloženi prihodki	783.792	770.791
SKUPAJ	**15.167.024**	**17.427.338**

Pozaposlitveni zaslužki zaposlenih

v €

Pozaposlitveni zaslužki zaposlenih	30.9.2026	31.12.2025
Rezervacije za odpravnine	2.667.385	2.990.259
Rezervacije za jubilejne nagrade	739.723	828.827
SKUPAJ	**3.407.108**	**3.819.086**

v €

Pozaposlitveni zaslužki zaposlenih leto 2026	31.12.2025	Namenska poraba	30.9.2026
Rezerv. za odpravnine	2.990.259	322.875	2.667.385
Rezerv. za jubilejne nagrade	828.827	89.104	739.723
SKUPAJ	**3.819.086**	**411.978**	**3.407.108**

Rezervacije

v €

Rezervacije za ekološke namene 2026	Stanje na dan 31.12.2025	Letni plan namenske rabe 2026	Namenska raba 2026	Stanje na dan 30.9.2026
Rezervacije za odlagališče za Travnik	1.874.917	728.900	79.980	1.794.935
Rezervacije za odlagališče Bukovžlak (ONOB)	7.403.014	1.793.500	1.742.094	5.660.922
Rezervacija za visoko nasuto pregrado Bukovžlak	1.797.796	143.000	61.400	1.736.396
Rezervacija za ekologijo - Ekološka naložba s področja proizvodnje TiO_2	1.670.667	0	0	1.670.667
SKUPAJ	**12.746.394**	**2.665.400**	**1.883.474**	**10.862.920**

Porabo okoljskih rezervacij v prvem devetmesečju leta 2026 predstavljajo v glavnem stroški izvajalcev za opravljena dela v višini 1,9 mio €.

Odloženi prihodki

v €

Odloženi prihodki	30.9.2026	31.12.2025
Sredstva prejeta iz EU sklada	7.505	7.505
Emisijski kuponi	113.204	91.066
Subvencije fotovoltaika in e-vozila	776.287	763.287
SKUPAJ	**896.996**	**861.858**

22 Kratkoročne finančne obveznosti

v €

Skupina obveznosti	30.9.2026	31.12.2025
Kratkoročne finančne obveznosti - asignacije, cesije	106.526	60.832
SKUPAJ	**106.526**	**60.832**

23 Kratkoročne poslovne obveznosti

v €

Skupina obveznosti	30.9.2026	31.12.2025
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v državi	12.015.166	11.920.515
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v tujini	8.879.279	9.284.127
Kratkoročne obveznosti za nezaračunano blago in storitve	921.178	1.945
Kratkoročne obveznosti na podlagi predujmov	249.280	769.091
Kratkoročne obveznosti do zaposlenih	1.518.014	1.601.972
Kratkoročne obveznosti za prispevke izplačevalca	889.153	915.457
Kratkoročne obveznosti do državnih in drugih inštitucij	241.096	354.684
Druge kratkoročne obveznosti	11.906	37.816
SKUPAJ	**24.725.071**	**24.885.606**

24 Obveznosti iz pogodb s kupci

v €

Obveznosti na podlagi pogodb s kupci	30.9.2026	31.12.2025
Obveznosti na podlagi pogodb s kupci	693.656	0
SKUPAJ	**693.656**	**0**

Na dan bilance stanja 30. 9. 2026 ima družba 694 tisoč € obveznosti iz naslova obveznosti iz pogodb s kupci, ki bodo nastale zaradi pogodbenih zavez kupcem iz naslova dogovorjenih nadomestil za večji plasma.

25 Druge kratkoročne obveznosti

Druge kratkoročne obveznosti zajemajo vnaprej vračunane stroške oziroma odhodke.

v €

Opis	30.9.2026	31.12.2025
Vračunana neizrabljena pravica za letni dopust	955.639	955.639
Vračunani stroški	1.231.361	1.137.842
DDV od danih predujmov	66.536	2.200
Prejeta evropska sredstva	0	8.199
Drugo	56.920	3.859
SKUPAJ	**2.310.456**	**2.107.739**

26 Pogojna sredstva in obveznosti

v €

Opis	30.9.2026	31.12.2025
Dane garancije	2.063.515	2.063.515
Terminski posli	3.276.891	7.328.408
Plačilna kartica VISA in Mastercard	60.000	60.000
Material v dodelavi in predelavi	59.726	59.726
SKUPAJ	**5.460.131**	**9.511.649**

27 Poštena vrednost

v €

	30.9.2026		31.12.2025	
	Knjigovodska vrednost	Poštena vrednost	Knjigovodska vrednost	Poštena vrednost
Finančna sredstva po pošteni vrednosti prek drugega vseobsegajočega donosa	1.709.631	1.709.631	1.709.631	1.709.631
Kratkoročne finančne terjatve	56.894.385	56.894.385	38.456.959	38.456.959
Terjatve do kupcev	30.572.888	30.572.888	22.966.858	22.966.858
Denar in denarni ustrezniki	2.542.325	2.542.325	19.122.785	19.122.785
Finančne obveznosti	-106.526	-106.526	-60.832	-60.832
Obveznosti do dobaviteljev	-21.815.623	-21.815.623	-21.206.587	-21.206.587
Obveznosti iz pogodb s kupci	-693.656	-693.656	0	0
Skupaj	**69.103.426**	**69.103.426**	**60.988.814**	**60.988.814**

Sredstva in obveznosti so glede na izračun poštene vrednosti razvrščene v tri skupine:

- I. skupina sredstev-sredstva po tržni ceni,
- II. skupina sredstev-sredstva, ki niso uvrščena v skupini I., njihova vrednost se določa neposredno ali na podlagi primerljivih tržnih podatkov,
- III. skupina sredstev-sredstva, za katere tržnih podatkov ni mogoče pridobiti.

v €

Poštena vrednost sredstev	30.9.2026				31.12.2025			
	1. skupina	2. skupina	3. skupina	Skupaj	1. skupina	2. skupina	3. skupina	Skupaj
Finančna sredstva po pošteni vrednosti prek drugega vseobsegajočega donosa	0	1.709.631	0	1.709.631	0	1.709.631	0	1.709.631
Skupaj sredstva merjena po pošteni vrednosti	**0**	**1.709.631**	**0**	**1.709.631**	**0**	**1.709.631**	**0**	**1.709.631**
Sredstva, za katere je poštena vrednost razkrita								
Kratkoročne finančne terjatve	56.894.385	0	0	56.894.385	38.456.959	0	0	38.456.959
Terjatve do kupcev	0	0	30.572.888	30.572.888	0	0	22.966.858	22.966.858
Denar in denarni ustrezniki		0	2.542.325	2.542.325	0	0	19.122.785	19.122.785
Skupaj sredstva, za katere je poštena vrednost razkrita	**56.894.385**	**0**	**33.115.214**	**90.009.599**	**38.456.959**	**0**	**42.089.643**	**80.546.602**
Skupaj	**56.894.385**	**1.709.631**	**33.115.214**	**91.719.230**	**38.456.959**	**1.709.631**	**42.089.643**	**82.256.233**

v €

Poštena vrednost obveznosti	30.9.2026				31.12.2025			
	1. skupina	2. skupina	3. skupina	Skupaj	1. skupina	2. skupina	3. skupina	Skupaj
Finančne obveznosti	0	0	106.526	106.526	0	0	60.832	60.832
Obveznosti do dobaviteljev	0	0	21.815.623	21.815.623	0	0	21.206.587	21.206.587
Obveznosti iz pogodb s kupci	0	0	693.656	693.656	0	0	0	0
Skupaj obveznosti za katere je razkrita poštena vrednost	**0**	**0**	**22.615.805**	**22.615.805**	**0**	**0**	**21.267.419**	**21.267.419**

III IZKAZ DENARNIH TOKOV

Izkaz denarnih tokov prikazuje spremembe stanja denarnih sredstev in njihovih ustreznikov za poslovno leto kot razliko med stanjem 30. 9. 2026 in 31. 12. 2025. Sestavljen je po posredni metodi iz izkaza finančnega položaja na dan 30. 9. obračunskega leta in izkaza finančnega položaja na dan 31. 12. 2025 ter iz dodatnih podatkov, potrebnih za prilagoditev prihodkov in odhodkov ter za ustrezno razčlenitev pomembnejših postavk. Teoretično možne postavke niso prikazane, vrednosti pa so izkazane za tekoče in preteklo obdobje.

IV IZKAZ GIBANJA KAPITALA

Izkaz gibanja kapitala ima obliko sestavljene razpredelnice sprememb vseh sestavin kapitala. Teoretično možne postavke niso prikazane. Spremembe lastniškega kapitala se nanašajo na sklep skupščine o razporeditvi bilančnega dobička predhodnega leta za izplačilo dividend lastnikom, ki so bile ali bodo izplačane ter na nakup lastnih delnic. Na podlagi 14. točke 64. člena ZGD-1 je izkazu gibanja kapitala dodana ugotovitev bilančnega dobička.

V FINANČNI INSTRUMENTI IN FINANČNA TVEGANJA

Finančna tveganja (likvidnostno in obrestno)

Likvidnostno tveganje

Cinkarna Celje, d. d., je poslovni partner, znan po plačilni disciplini tako na domačem kot na tujem trgu, podjetje, ki nima bančnih dolgov in ima stabilne denarne tokove. Poslovanje družbe je tradicionalno konservativno z visokim denarnim tokom. Upravljanja likvidnosti med drugim obsega načrtovanje pričakovanih denarnih obveznosti in njihovo pokrivanje, tekoče spremljanje plačilne sposobnosti kupcev in redna izterjava zapadlih terjatev. Bonitetna ocena je AAA, družba je prejemnik platinaste bonitetne ocene (Dun & Bradstreet).

Obrestno tveganje

Obrestno tveganje pomeni možnost izgub zaradi neugodnega gibanja obrestnih mer na trgu. Podjetje nima dolgoročnih finančnih obveznosti in iz tega naslova nima vzpostavljenih ukrepov. Če bi se to dejstvo spremenilo, bi vzpostavili primerne ukrepe za obvladovanje tovrstnega tveganja.

Zaradi ugodnega finančnega stanja družba z namenom povečevanja finančnih prihodkov pri bankah sklepa kratkoročne depozitne pogodbe s pozitivnimi obrestnimi merami. Na dan bilance stanja 30. 9. 2026 depoziti znašajo 63 tisoč €. Prav tako družba z namenom učinkovite rabe viškov denarnih sredstev le te plasira v naložbe zakladnih menic s kratkoročno dobo dospelosti, ki na dan 30. 9. 2026 znašajo 56,9 mio €.

Kreditno tveganje

Ključno kreditno tveganje družbe Cinkarna Celje, d. d., je tveganje, da kupci ob zapadlosti ne bi poravnali svojih obveznosti. Tveganje je omejeno, saj poslujemo pretežno z dolgoletnimi partnerji, ki so pogosto znana tradicionalna evropska industrijska podjetja z visoko boniteto. V zadnjih letih smo zaznavali, da je plačilna disciplina v Sloveniji, na Balkanu in Vzhodni Evropi relativno slaba, vendar v prihodnjem obdobju na tem geografskem področju ne pričakujemo več težav oziroma se je potencial tveganja pomembno znižal. S preureditvijo/prečiščenjem portfelja strateških poslovnih področij podjetja, konkretno gre za ukinitev programa grafičnih repromaterialov, programa valjane titancinkove pločevine, programa antikorozijskih premazov in programa gradbenih materialov, se je izpostavljenost kreditnemu tveganju pomembno znižala, kar dokazuje podatek o zapadlosti terjatev in dejstvo, da praktično več nimamo dodatnega oblikovanja popravkov vrednosti terjatev zaradi dvoma v plačilo oziroma neplačila izkazanih terjatev do kupcev.

Družba Cinkarna Celje, d. d., že vrsto let izvaja interno kreditno kontrolo za posamičnega kupca, ki mu je določila individualni kreditni limit in sicer glede na plačilno disciplino, bonitetno oceno in dobro poslovanje z družbo. Proces

spremljanja in obvladovanja kreditnega tveganja se je še dodatno povečal sredi leta 2021 z nastopom zavarovanja terjatev pri zunanji instituciji, kjer se kreditni limiti določajo, spremljajo in spreminjajo dnevno.

Poleg rednega spremljanja kreditnega limita za posameznega kupca, se dnevno spremlja plačilna disciplina kupca in objave na AJPES-u v zvezi z objavo postopkov po Zakonu o finančnem poslovanju, postopkih zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju (ZFPPIPP). Prav tako se s trenutkom zapadlosti terjatve opominja kupca na zapadlost terjatve z opominom najprej telefonsko, nato pa pisno, vse od dneva zapadlosti do poplačila se obračunajo zamudne obresti. Proces rednega spremljanja in kontrole portfelja terjatev do kupcev je stalnica družbe, ki se odraža v majhnem deležu odpisa ali slabitve terjatev glede na delež v prodaji.

Knjigovodska vrednost finančnih sredstev, ki so bila izpostavljena kreditnemu tveganju, je bila na datum poročanja naslednja:

v €

	Pojasnila	30.9.2026	31.12.2025
Finančna sredstva po pošteni vrednosti preko drugega vseobsegajočega donosa	12	1.709.631	1.709.631
Finančne terjatve	15	56.894.385	38.456.959
Terjatve do kupcev	17	30.572.888	22.966.858
Denar in denarni ustrezniki	18	2.542.325	19.122.785
SKUPAJ		**91.719.230**	**82.256.233**

Družba ima zdravo strukturo terjatev do kupcev, kar je razvidno v Pojasnilu 17 Poslovne terjatve v tabeli zapadlost terjatev po rokih zapadlosti in v tabeli gibanja popravka vrednosti kratkoročnih terjatev do kupcev.

Valutno tveganje

Cinkarna Celje, d. d., nabavlja in prodaja na svetovnem trgu, zato je izpostavljena tudi tveganju razvoja neugodnih medvalutnih razmerij. Predvsem gre za valutno razmerje €/$. Ker se glavnina prodaje vrši v evrih, je izpostavljenost pereča predvsem pri dolarski nabavi titanonosnih surovin, izjemoma tudi žvepla in bakrovih spojin. Po obsegu bistveno manjša je izpostavljenost na področju dolarsko nominirane prodaje.

Gibanje in napovedi glede dinamike valutnega para €/$ kontinuirano spremljamo. V osnovi kratkoročno tveganje neugodnih sprememb tečaja $ omejujemo s standardizirano in konsistentno uporabo finančnih instrumentov (dolarske terminske pogodbe). Dosegamo visoko pokritost relevantnih poslovnih dogodkov, ki vključujejo valutni par €/$.

Izpostavljenost tveganju spremembe deviznih tečajev

	30.9.2026		31.12.2025	
	EUR*	USD	EUR*	USD
Finančna sredstva po pošteni vrednosti prek drugega vseobsegajočega donosa	1.709.631	0	1.709.631	0
Kratkoročne finančne terjatve	56.894.385	0	38.456.959	0
Terjatve do kupcev	29.841.778	636.601	22.627.209	399.087
Denar in denarni ustrezniki	2.542.325	0	19.122.785	0
Kratkoročne finančne obveznosti	-106.526	0	-60.832	0
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	-20.222.903	-3.883.682	-15.811.309	-6.337.657
Izpostavljenost izkaza finančnega položaja (neto)	**70.658.690**	**-3.247.081**	**66.044.445**	**-5.938.571**

*EUR je funkcionalna valuta in ne predstavlja izpostavljenosti tveganju spremembe deviznih tečajev. Poleg funkcionalne valute EUR družba uporablja še valuto USD (ameriški dolar), ki je bil uporabljen pri preračunu bilančnih postavk na dan 31. 12. in 30. 9. in je enak referenčnemu tečaju Evropske centralne banke, in sicer število ene nacionalne valute za 1 EUR na dan 30. 9. 2026 znaša 1,1355 ter na dan 31. 12. 2025 1,1750.

Analiza občutljivosti

Sprememba vrednosti valute USD za 1 % glede na EUR na dan 30. 9. 2026 oziroma 31. 12. 2025 bi poslovni izid pred davki spremenila za vrednosti, navedene v tabeli v nadaljevanju. Analiza, ki je za obe leti narejena na enak način, predpostavlja, da vse spremenljivke, predvsem obrestne mere, ostanejo nespremenjene. Pri izračunu vpliva spremembe tečaja ameriškega dolarja je upoštevano stanje terjatev in obveznosti, ki so nominirane v dolarjih.

v €

	30.9.2026		31.12.2025	
Sprememba valute USD	1%	-1%	1%	-1%
Vpliv na poslovni izid pred davki	**-28.313**	**28.313**	**-50.041**	**50.041**

Vsaka nadaljnja sprememba tečaja ameriškega dolarja za 1 % glede na EUR bi pomenila dodatno spremembo poslovnega izida pred davki za zgoraj navedene vrednosti.

Upravljanje kapitala

Prvi cilj upravljanja kapitala družbe Cinkarna Celje, d. d., je zagotavljanje visokega kreditnega ratinga in ustreznih kazalnikov financiranja, s čimer zagotavlja ustrezen razvoj svojega poslovanja in ustvarja čim večjo vrednost za svoje delničarje.

Družba Cinkarna Celje, d. d., želi z upravljanjem in prilagajanjem kapitalske strukture slediti spremembam v ekonomskem okolju. Dividende izplačuje enkrat na leto v skladu s sprejeto dividendno politiko in sklepi skupščine. Družba Cinkarna Celje, d. d., nima posebnih ciljev glede lastništva zaposlenih in nobenega programa delniških opcij. V obravnavanem obdobju ni prišlo do sprememb v načinu upravljanja kapitala. Družba Cinkarna Celje, d. d., za nadzor nad kapitalom uporablja kazalnik finančnega vzvoda, ki prikazuje delež neto zadolženosti v kapitalu in neto zadolženosti skupaj. Neto zadolženost vključuje finančne in poslovne obveznosti, zmanjšane za denar in njegove ustreznike s finančnimi terjatvami (zakladne menice).

v €

	30.9.2026	31.12.2025
Finančne obveznosti	106.526	60.832
Poslovne in druge kratkoročne obveznosti	29.169.723	26.993.345
Denar in denarni ustrezniki ter finančne terjatve	-59.436.711	-57.579.744
Neto zadolženost	**-30.160.462**	**-30.525.567**
Kapital	216.534.125	216.755.086
Kazalnik finančnega vzvoda	**-16%**	**-16%**

9 POMEMBNEJŠI POSLOVNI DOGODKI, KI SO NASTOPILI PO KONCU POSLOVNEGA OBDOBJA

Po datumu bilance stanja ni bilo zabeleženih nobenih pomembnih dogodkov, ki bi imeli vpliv na računovodske izkaze, izkazane na dan 30. 9. 2026.